

## El drama del Vietnam



Dos mil guerrilleros comunistas del Vietnam del Norte se concentraron en la zona de Binh Gia, sembrando el terror. Para limpiar la región de rebeldes las Fuerzas Armadas del Vietnam del Sur lanzaron un ataque aéreo. La guerra en el Vietnam del Sur presenta cada día caracteres más oscuros. Mientras norteamericanos y sudvietnamitas no se pcan de acuerdo, las familias tienen que huir por las marismas, dejando su casa destruada.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 12 de Enero de 1965

AÑO XXVII - N.º 7.633 - DEPOSITO LEGAL F. M. - 1958 PRECIO 2.- PTS.

BOLSA DE LONDRES

## FUERTES BAJAS EN MINAS DE ORO

Londres, 11. (Afp).— En la apertura de la bolsa de Londres, se han registrado fuertes bajas en las acciones de las minas de oro, que han anulado las subidas de la semana pasada. Al mismo tiempo, la libra muestra una recuperación general, tanto al contado como a plazo.

# Plan para desplazar a Tshombe

## Sustitución de voluntarios blancos por africanos y Gobierno de transición

### IBA A SER REVELADO POR ADULA

ROMA, 11. — (Servicio especial de Pyresa). — Cyrille Adula, ex Presidente del Consejo Congoleño, que fue sometido a una intervención quirúrgica hace algún tiempo en Turín y que había prolongado su permanencia en Italia, había convocado para esta mañana una conferencia de prensa. Tendría lugar en la Asociación de la Prensa Extranjera y todos los Informadores residentes en Roma sabían de antemano que Adula iba a exponer sus puntos de vista, contrarios al Gabinete de Tshombe. Pero no se conocían los términos de su declaración y no fueron pocos los periodistas que acudieron a la convocatoria, y que quedaron defraudados porque fue cancelada en el último minuto la anunciada conferencia de prensa. Motivos? Uno de sus secretarios dijo que Adula no estaba en condiciones de comparecer y que pedía excusas. Y dio a entender que en la suspensión había influido una indicación del Gobierno italiano, que a su vez podía haber recibido peticiones del Gobierno de Leopoldville y del embajador de Estados Unidos en Roma. El portavoz del dirigente congoleño terminó diciendo que aun no ha sido fijada la salida de Adula de Italia, que seguramente se dirigirá a un país africano ¿Cuál? Hay mucho donde escoger entre las capitales enemigas de Tshombe.

## GARRIGUES CON EL PAPA



Durante la audiencia que Su Santidad el Papa Pablo VI concedió al Cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede habló detenidamente con el embajador de España, Antonio Garrigues, a quien expresó los mejores deseos y augurios para el Gobierno y pueblo de España.

# Reorganización del Ejército

## No producirá trastornos al país, ni a los cuadros de mando

### Manifestaciones del Ministro don Camilo Menéndez Tolosa

Madrid, 11. (Pyresa). — El Ministro del Ejército Teniente General Menéndez Tolosa, ha ofrecido una recepción a los representantes de la Prensa Radio y Televisión. El Ministro del Ejército estaba acompañado del titular de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, Sub-Secretario del Ejército, General Medrano, Jefe del Estado Mayor Central, Teniente General Cavanillas Prosper, Directores Generales de Prensa y Radio, señores Jiménez Quiroz y Aparicio Bernal, y altos cargos y personalidades del Ministerio del Ejército y del de Información y Turismo.

## Dejan de fumar muchos médicos norteamericanos

Washington, 11. (Afp). — El Director de la Sanidad Pública de California, Dr. Malcolm Merrill, en un discurso pronunciado ante el Consejo Nacional para la Sanidad y el Tabaco ha anunciado que gran número de médicos norteamericanos han dejado de fumar antes les pesen que representa el tabaco. En cuanto al porcentaje de fumadores, dijo que en Florida hace algunos años fumaban el 75 por ciento y el año pasado no alcanzó el 50 por ciento. También informó que en una encuesta realizada recientemente entre 5.000 estudiantes de medicina se ha registrado un abandono del tabaco en proporciones notables.

### PLAN DE ADULA

En realidad la reunión tenía por objeto dar lectura a un plan que esta mañana publicaba el semanario «Jeune Afrique». Su contenido se puede resumir de esta manera: Para empezar eliminación de Tshombe de los Asuntos Políticos del Congo; sustitución de los voluntarios por tropas africanas; reunión del Presidente Kasavubu con los representantes de todas las fuerzas políticas «especialmente de los combatientes» para formar un Gobierno de transición, en el que no formaría Tshombe, porque se ha puesto fuera del campo de la reconciliación nacional, y, por fin organizar y celebrar unas elecciones. Naturalmente para todos estos.

### BONN

# Los Reyes Magos visitaron a los niños españoles

## Les acompañaban 50 automóviles cargados de juguetes

BONN. — (CRONICA DEL CORRESPONSAL DE PYRESA, ALBERTO CRESPO, RECIBIDA POR TELEX). — ALREDEDOR DE DOSCIENTOS NIÑOS ESPAÑOLES DE BONN Y BAD GODESBERG, RECIBIERON EL DOMINGO LA VISITA DE LOS TRES MAGOS, Y CON LA VISITA, JUGUETES.

(Continúa en la pág. siguiente)

# Dijo que ha inventado «El Rayo de la Muerte»

## AHORA LA POLICIA LE VIGILA

Roma, 11. (Afp). — La policía italiana ha abierto una investigación sobre el científico alemán Hans Ehrhardt, que ha sido expulsado de Suiza y se ha establecido cerca del Lago Mayor donde piensa experimentar «El rayo de la muerte», que dice haber inventado. Según «El Giorno», que da la noticia, Ehrhardt se trasladará más tarde a Bonn para poner su descubrimiento a disposición del Gobierno alemán.

### BANDA DE LADRONZUELOS

Haarlem 11. (Afp). — La policía de Haarlem barrio próximo a Amsterdam, ha detenido a una banda de ladrones, todos estudiantes de una escuela técnica, de edades comprendidas entre los 15 y los 18 años. Los productos del robo —encendedores de gas, herramientas, discos y velomotores— que robaban en los grandes almacenes de Amsterdam y La

Haya, se los vendían a sus compañeros de clase. El valor de lo robado asciende a un millón de florines.

### DOS KILOS DE DROGA

El Havre, 11. (Afp). — Un marino del trasatlántico «France», Pierre Lapicard, ha sido entregado a los tribunales a primera hora de la tarde por tráfico de estupefacientes. Lapicard es compañero de camarote del joven marino que descubrió dos kilos de droga a bordo del trasatlántico, y también del engrasador que fue encontrado ahogado.

### ESTRANGULO

#### A SU HIJA

Frankfurt, 11. (Afp). — Ursula Kablau fué encarcelada después de estrangular ayer a su hija Beate, de siete años. Primero le administró algunos comprimidos de somnífero «para que no sufriera», según declaró. La niña fué encontrada por el marido de Ursula y padastro de la criatura Walker Kablau en el sótano de la casa.

Abrumado por el suceso, Walker dice que pedirá el divorcio y que quería a la niña hija del primer matrimonio de su esposa, como si fuera su propia hija.

### MAS ACCIDENTES

#### EN CHECOSLOVAQUIA

Praga, 11. (Afp). — El porcentaje de accidente de circulación en Checoslovaquia se ha incrementado en un ochenta por ciento con respecto al año pasado. Se han registrado 1.500 muertos y 37.500 heridos, 11.000 de estos graves. De los permisos de conducir retirados, un ochenta por ciento lo fué por alcoholismo.

### PANAMA

# Los estudiantes queman una bandera USA

Panamá, 11. (Afp). — Los estudiantes del Instituto situado en el linde de la Zona del Canal han quemado una bandera norteamericana y se han dirigido en manifestación a la Presidencia reclamando la abrogación del Tratado de 1903. El Presidente Robles recibió a una comisión de manifestantes a los que aseguró que no firmaría ningún nuevo tratado con Estados Unidos que no tenga en cuenta los intereses del pueblo panameño.

## Juguetes de «BALEARES» a los niños palmesanos



Cientos de juguetes, que cubrirían materialmente todo el escenario del Teatro Principal, repartió «BALEARES» la mañana del pasado domingo en su tradicional Fiesta de Reyes. Se llenó el teatro y se vació el escenario. Es esta la fiesta ciudadana y popular que mayor interés tiene para la grey infantil.

(Información en página sexta.)

# Gran desilusión en Valladolid

## Por el aplazamiento de la actuación de su equipo en «La unión hace la fuerza»

Valladolid, 11. (Pyresa). Ha causado gran desilusión entre todos los vallisoletanos el aplazamiento de la actuación de Valladolid en el programa de Televisión Española «La Unión hace la fuerza», debido a que el representante deportivo, don Angel León, no ha sido autorizado para actuar en dicho programa. Por este motivo, la Alcaldía ha dado una nota a la prensa local que dice lo siguiente:

«Esta Alcaldía lamenta muchísimo poner en conocimiento del vecindario que el concurso de Televisión Española «La Unión hace la fuerza», en que estaba prevista la actuación de Valladolid para mañana, día 12 de los corrientes, quedará aplazada dicha actuación del equipo de nuestra ciudad hasta después de la actuación del equipo de Sevilla. Este aplazamiento ha sido debido a que el deportista vallisoletano, don Angel León, Subcampeón Olímpico que había sido elegido para representar a Valladolid en dicho concurso no ha recibido la autorización de la superioridad para tomar parte en el mismo».

Por su parte, el Alcalde de Valladolid, don Santiago López González, ha dirigido a la Dirección General de Seguridad el siguiente telegrama:

«Eccelentísimo Sr. D. Carlos Arias Navarro, Director General de Seguridad, Madrid. En nombre propio, Corporación Municipal y vecindario de Valladolid, lamenta muchísimo no haya sido autorizado para participar en el concurso «La Unión hace la fuerza» el deportista vallisoletano don Angel León».

## PARACAIDISTA CIEGA



Fonda Ellinger, de 21 años, es ciego de nacimiento. Pese a ello, quiere convertirse en paracaidista. Aquí aparece aprendiendo a manejar el altímetro que le permitirá conocer el momento exacto en que tocará el suelo después de lanzarse al vacío. Lo que no comprende es como podrá valerse la ciega Ellinger una vez que haya tocado tierra.

OPINAMOS ASI:

EN LA LORA DEL MUNDO

Una de las características fundamentales y permanentes del pensamiento del Jefe del Estado español —que puede muy bien advertirse en la reciente anfología publicada de sus discursos, escritos y declaraciones— es la de hacer patente que el Régimen español no se considera aislado de las preocupaciones y alteraciones políticas del mundo en que vivimos, y que todo inmovilismo es un error y una actitud nefasta. Sobre este mismo tema ha vuelto en su mensaje de fin de año: «En la política general de las naciones no solo hay que mirar a cuanto conviene al bien común interior, con ser tan importante sino que cada día es necesario tener en cuenta los movimientos y las tendencias internacionales». No cabe —viene a añadir— el aislamiento porque los movimientos políticos no tienen fronteras y terminan por afectararnos. Nosotros habíamos heredado una política de campañario o de reducción a mínimas concesiones, o a traducciones pobres las grandes transformaciones del mundo, a veces con pesimas digestiones, con rágicos remedios que hicieron imposible nuestra incorporación verdadera hasta llevarnos a la discordia y el tribalismo.

Con toda energía y claridad el Movimiento se ha planteado la correcta asimilación y homología a nuestras circunstancias; de cuanto ha movido en el mundo moderno el afán de los pueblos. Que se haya pronunciado siempre contra las superfecciones, las violencias y los mitos de tales movimientos no impide la contemplación serena de ciertas conclusiones y conquistas mediante las que se han depurado de sus excesos y desconsideraciones de lo humano los auténticos gérmenes de justicia social, que contiene el moderno socialismo y a concreción que busca la universal convicción democrática. El esfuerzo español por situarnos en esas corrientes universales tienen en el Movimiento una continua expresión de la que ha sido siempre promotora vanguardia y claro intérprete Francisco Franco.

Pero al mismo tiempo el Caudillo hace otra observación. No solamente no se ha visto con claridad esta actitud de nuestro Movimiento, ni aún siquiera en atención a ese gran servicio a los pueblos libres prestado por el Abzamiento Nacional y su Movimiento político, sino que no ha sido considerado —y tendrá que hacerse ahora— que esa evolución que el mundo experimenta estaba dibujada y en marcha en nuestra propia doctrina y en nuestras realizaciones. La firmeza y el equilibrio de que el Régimen ha hecho gala, no se fundamentaban en un puro alarde autoritario clasificable en las ya viejas formas del totalitarismo, sino que se han alzado sobre una voluntad revolucionaria de transformación de las antiguas estructuras. «Cambios de esta naturaleza —dice— solo pueden ser introducidos en una sociedad por una evolución firme y continuada».

Es indiscutible que nuestra sociedad ha evolucionado en muchos aspectos al compás de la sociedad moderna en otros pueblos; pero mucho más todavía por haber hallado las condiciones propias y los estímulos para ello en nuestros veinticinco años de Paz. Si por una parte se nos creía ve desfasados de nuestro tiempo, por otra la evolución misma de ese mundo, coincidía en líneas generales con la nuestra. Quizá el lenguaje y viejas actitudes de hostilidad dieron lugar a la incomprensión. A todas horas nos llegan maneras de rectificación en la política europea caracterizadas por el desarrollo económico, la utilización a la gran escala de la empresa pública, en la intensificación de las realizaciones sociales, en la condenación implícita de la lucha de clases, en la inquietud por encajar en el Sindicato la vida pública que pertenecen a nuestro mismo repertorio de ambiciones, pensamiento y obra. Nuestros hombres de gobierno conversan con los de distintos pueblos sobre estos temas con la mayor naturalidad e intercambiando pareceres. ¿Dónde está, pues, el aislamiento español, sino en la mente y en las prácticas de quienes han querido aislarnos?

Si por un lado la marcha del mundo confirma nuestros principios y si por nuestra parte no nos cerramos a ninguna consideración y manifestación de auténtico progreso, es patente que el camino abierto para el futuro de España es el de una verdadera integración, y personalización a la vez en el progreso y en el anhelo de la paz mundial. Nada tienen que hacer las retóricas y los tópicos de cualquier tipo ni tiempo pasado, ni nos dice nada nuevo ni nada eficaz lo que parece que ahora quieren mostrarse como iniciadores de una puesta en punto de nuestro reloj con el del mundo. La repulsa al inmovilismo es consustancial con el Movimiento y en la mente de Jefe del Estado español están bien claros los conceptos y las líneas por donde la humanidad de nuestros días quiere marchar. La firmeza mostrada para llevar a cabo el cambio de estructuras propuestas por el Movimiento es en él la misma que se ha puesto de manifiesto en mantenernos frente a las tormentas del mundo, en el amor de nuestras tradiciones, de nuestra espiritualidad, de nuestra recuperación histórica.

Los Reyes Magos en Bonn

(Viene de la primera página)

Como el clima en esta parte europea no está para bromas, los Magos optaron por hacer su recorrido sentimental, en coche, al frente de una larga columna de criados y admiradores, precedida de las Camaras de Televisión y los noticiarios cinematográficos y rematada por una escolta de alegres policías que no sabían que admirar más si el paso de los niños españoles al ver los Reyes, la maravilla de las gentes de Bonn ante el espectáculo o la gracia de las andaluzas del séquito. Pero vayamos por partes.

Aunque la tradición quiere que los tres Reyes estén enterrados en la Catedral de Colonia, es decir muy cerca de Bonn, no pudieron venir la noche del cinco al seis por ser los dos días de trabajo. Aplazaron su visita hasta el ocho, domingo, y así lo avisaron. Por lo tanto, los crios españoles del distrito de Bonn sabían ya que si los Magos no habían venido a traerles los regalos no había sido por pereza o abandono, sino porque estaban cumpliendo su deber en unas fábricas misteriosas y oscuras llenas de ruido. Pero el domingo los esperaban sin falta y los Magos acudieron a la cita.

De acuerdo con lo previsto, los Reyes llegaron al centro español de Bonn —Godesberg hacia el mediodía. De incógnito, naturalmente, puesto que nadie podía distinguirlos del centenar de obreros que los esperaban para darles la bienvenida. Allí vistieron sus galas reales y cayeron a sus frentes las coronas. Bueno, lo de galas, es un decir. En estos tiempos los reyes tienen que andar con cuidado con lo que se ponen encima y más en una República que lo es por partida doble: Por República y por Federal. No es que fueran desaliñados, no, pero si un poco vestidos a la buena de Dios. Sobre todo el negro que parecía cuarterón, porque fallo a última hora un obrero africano, asiduo del centro español, que había prometido prestar su color natural a la caravana de sus amigos españoles. Hubo que echar mano de un peón industrial de Sevilla, ya de por sí cetrino, que quedó muy bien tras algunos retoques. Los otros dos Reyes magníficos en su modesta indumentaria. En todo caso, con más corazón que barbas y más callos en las manos que piedras en la corona. Pero como a los niños les parecían Reyes de verdad y además Magos. ¿quién se atrevería a discutir su realeza?

DE INCÓGNITO

La caravana que partió del centro español era todo un espectáculo. En cabeza, los tres Reyes en un automóvil con el techo móvil del que salía una bandera nacional, y de tanto en tanto, alguna testa coronada. Detrás otro coche con la orquesta del centro: Un saxofón y un bombo. Y a continuación, hasta cincuenta automóviles, propiedad de trabajadores españoles, cargados de juguetes, ardaluzas, aragonesas, gallegas, valencianas y sus parejas masculinas. Y como digo al principio, la televisión y algunos coches con periodistas españoles y alemanes.

Cada parada constituía un problema, que resolvían a partes iguales la diligencia de la policía de tráfico que acompañaba a la columna española y la buena voluntad de los borbianos.

Pero era también, al mismo tiempo, un éxito. Los Magos bajaban de su automóvil y llamaban a la puerta. En tanto les abrian, veíanse rodeados de una verdadera multitud a la que necesariamente tenían que saludar. En español por supuesto, para que se notara que eran monarcas extranjeros. Luego, dentro de la

casa española —en general una habitación para todo y dos o tres mocosos llusonados— la misma escena conmovedora: alegría en los pequeños y lágrimas en los mayores. Siempre igual, con impresionante unanimidad. «Venimos de España y os traemos estos juguetes», decían los Reyes. «Es verdad —afirmaba el padre. Vienen de España.

HASTA LOS PADRES

Y hasta los padres se lo creían y saldaban a los Reyes que a lo mejor eran compañeros de fábrica, con respetuosa dignidad.

En su largo camino, la caravana hizo un alto ante un hogar alemán: El del Ministro Federal de la Familia, Bruno Heck, gran amigo de España, y como corresponde a si cargo padre de familia numerosa. Los Reyes tomaron posesión de la casa y repartieron juguetes. Después, creo que por primera vez en su vida, tomaron champagne con el Ministro. Con seguridad, sin derramar una sola gota porque si Bruno Heck es Ministro y Ministro influyente —ellos eran Reyes aunque sólo fuera por unas horas.

Y como a tales los trató en todo momento le dueña de la casa, Frau Heck, a la que se le iba la mirada y el corazón, como así lo dijo en palabras, tras los trajes regionales de nuestras muchachas. «Nunca he sido tan feliz como en España».

Cuando la caravana real regresó al centro español, había caído la noche sobre la ciudad y una lluvia menuda horadaba la niebla. A los Magos y al séquito se les veía un poco descompuestos de tanto entrar y salir de los coches. Pero no cansados, de acuerdo con la pladosa tradición alemana, tenían que volver a su tumba aurea en la Catedral de Colonia. Pero se quedaron en el centro para desmontarizarse por fuera, para desbarbarse y descoronarse, porque por dentro, ya no podrán hacerlo nunca.

Reorganización del Ejército

(Viene de la primera página)

1964, aunque sea un poco rutinario este sistema de estudiar lo hecho por años completos, como si tuviésemos un muro que separase nuestra actuación de un ejercicio al siguiente.

En 1964 hemos dedicado nuestro esfuerzo principal a la creación de un equipo colaborador indispensable para conseguir una acción coordinada y constante con resultados óptimos y fáciles.

Hemos desarrollado con normalidad todos los cursos previstos para la formación e información de Jefes, oficiales y suboficiales. Se logró dentro del año, celebrar ejercicios de conjunto en todas las regiones y se celebraron las prácticas de las unidades especiales.

Hemos cumplido, por tanto, el programa de instrucción y hemos alcanzado la debida preparación de la tropa.

Hemos puesto los jalones para alcanzar un aumento sensible en el número de diplomados de Estado Mayor; mejoramos la extensión de los campamentos de instrucción, y en plazo breve tendremos en ellos los medios indispensables para que las unidades armadas puedan permanecer allí el tiempo necesario para alcanzar la debida eficacia.

Colaboramos con el Ministerio del Trabajo ardentemente sin reservas de ninguna índole, para conseguir que nuestros soldados se incorporen a la vida civil todos ellos con mayores conocimientos de los que trajeron al ejército, y muchos con el aprendizaje perfecto de una profesión que les haga recordar con cariño su paso por los cuarteles.

Naturalmente, el Ejército siente el deseo de mejorar y transformarse, de acuerdo con las necesidades militares del momento, para ser más eficaz teniendo a su disposición el material moderno que nos sea posible adquirir.

Trabajamos con la serenidad suficiente para no dejarnos llevar por la fantasía.

Es necesario la adquisición de material; pero ahora, antes y siempre están por encima de todo la instrucción para sacar el mayor rendimiento a las armas y material, y sobre todo, alcanzar una disciplina en nuestros subordinados basada en el cariño hacia sus mandos que nos asegure una ciega colaboración. No considero necesario recordar hechos de armas en los que se obtuvieron resultados mínimos e incluso negativos, con material abundante y, por el contrario, éxitos extraordinarios con medios elementales.

Esperamos mucho de los C. I. R. (Centros de Instrucción de reclutas) que nos permitirán destinar a los cuerpos el personal más idóneo en cada caso; con el llamamiento cuatrimestral consolidarnos el servicio de 16 meses, y tendremos en todo momento personal instruido en número suficiente para nutrir las grandes unidades de intervención que tengamos sobre las armas.

Se dará probablemente más importancia a las brigadas de diferentes tipos (acorazadas, mecanizadas, de montaña, y paracaidistas).

Facilitaré a ustedes cuanto información me sea posible a medida que se vayan dando los órdenes correspondientes a la reorganización. No se producirán trastornos al país, ni a los cuadros de mando profesionales. A este respecto he de decir que, sin duda por una mala interpretación, se han dado noticias en relación con la estructuración de alguna región. Con decir que esta cuestión, como otras muchas, está solamente en período de estudio sin que haya en absoluto ninguna orden en relación con ella, me parece suficiente para desmentir las repetidas noticias. Esperamos llegar en plazo breve a la organización de varias grandes unidades tipo división, bien dotadas de material y al com-

pleto de efectivos que sean un exponente de como puede pesar el papel de España en el plano internacional y que garantice la tranquilidad en nuestro país y asegure la unidad y la integridad nacionales.

Les agradezco de nuevo su presencia en esta casa, y espero la cooperación de todos para el mejor servicio de España.

Querían desplazar a Tshombe

(Viene de la primera página)

Los proyectos Adula recomienda la más amplia colaboración de la OUA (organización que designaría a un militar encargado de garantizar el poder por un plazo de dos años, y un civil que correría con la misión de reorganizar la administración congoleña con la ayuda de funcionarios reclutados en África, en la ONU y en ciertos países extranjeros.

Aunque Adula no ha indicado que países son en los que piensa al trazar su plan, es fácil imaginar a quénes ayuda: Son los que actualmente ayudan con armas y dinero a los rebeldes, y ya los que se podría incorporar fácilmente. Los muchos que China y Rusia ofrecerían desinteresadamente, como es su costumbre para dar al Congo la paz que tanto necesita y la administración que no habían conseguido establecer aun los seguidores de Lumumba.

«Está conforme Adula con Ghenyé y Sumaliot, este último negociando estos días en El Cairo con los egipcios y argelinos? Según fuera la respuesta tendrían distinto valor sus declaraciones y su plan. Ahora sigue el «Daily Nation» el Gobierno que dispersaron los paracaidistas en Stanleyville, va a regresar a su país, para establecer en Paulis su sede. Hay que suponer que si se lleva a la práctica esta decisión es porque creen contar con fuerzas armadas que los pongan a cubierto de otra posible sorpresa. Por la frontera de Sudán han entrado grupos dispuestos a luchar por Ghenyé. Se nota esto en el repliegue que ha hecho un comando de voluntarios blancos, ya muy castigados por el prolongada campaña y la escasez de efectivos.

18 muertos y 16 heridos en un accidente automovilista, en Méjico

León (Méjico), 11. (Afp).— Dieciocho muertos y dieciséis heridos graves es el balance de un accidente automovilístico que se produjo ayer en el Estado de Guanajuato, a cuarenta kilómetros al noreste de Méjico.

Un autocar en el que viajaban los miembros de un equipo de fútbol amateurs y sus seguidores se salió de la carretera al estallar un neumático y fue a caer a un barranco de unos doscientos metros de profundidad, entre las ciudades de León y Guanajuato.

OBREROS SEPULTADOS

EN BELGRADO

Belgrado, 11. (Afp). — Se han perdido prácticamente todas las esperanzas de salvar a los obreros sepultados en las minas de Ibar, centro carbonífero de Servia. La tarea de los equipos de salvamento se ve dificultada por una asfixiante columna de humo.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Francisco Ferrá Martorell

(DEL COMERCIO)

Que falleció ayer a la edad de 62 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

I. R. D.

Su afligida esposa María Fluxá; hijas Paulina y Sor Ana (Hermana de la Caridad); hijo político José Vicente Pons; hermanos, hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que se celebrarán hoy a las 11 de la mañana en la Iglesia parroquial de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capuchinas, 6. — Bajos. No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don MIGUEL COLOM COCOVI

Que falleció ayer, a la edad de 64 años, en Palma, (natural de Aiaró), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa María Cocovi López; hijos Lorenzo, Juan y María; hija política María Magdalena Mestres; hermanos Sebastiana y Lorenzo; hermanos políticos Margarita, Miguel y Luis, tios, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy a las 6 de la tarde, en la parroquial Iglesia de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. El duelo se despidió en la Iglesia. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Angel Guimera, 32 bajos. No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Francisco Vadell Mas

Que falleció ayer en Campos del Puerto, a la edad de 74 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

I. R. D.

Su afligida esposa Lucía Coll Ghard; hijos, Francisca y Francisco (empleado de las canteras «Son Garau» y distribuidor del marés denominado de Porreras); hijos políticos Pedro Grimalt Puig y Micaela Ballester Roig; hermanos Sebastián, Miguel, Pedro y Antonio; hermanas políticas Catalina y Antonia; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy, a las siete menos cuarto de la tarde, al Rosario y seguidamente condecoración y funeral que tendrá lugar en la Iglesia parroquial de Campos del Puerto, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. General Moscardó, 81. — Campos. No se invita particularmente.

SECCIONES FIJAS

¡buenos días!

HISTORIA DE LA SOPA
Un viejo amigo —Luis Monreal y Tejada— firma una deliciosa monografía, que el título «Biografía de la Sopa» (1).
Importante tema, sea dicho pidiendo perdón a los trascendentalistas de turno.
Nuestro país es, desde siempre, amante de la sopa, y, pese a que la cocina está cada vez más descuidada y en manos de la prisa o de la falta de tiempo, que viene a ser lo mismo, una buena comida que no comienza con un plato de sopa, una cualquiera de las mil y una variantes o clases de sopa, queda como coja y falta de algo importante.
Una sopa discreta y caliente —o fría, según la estación, pues el gazpacho es también una sopa— prepara el estómago para lo que ha de venir después y lo prepara como nada en el mundo.
Ahora, ya se sabe, uno calienta el estómago a base de alcohol, más o menos combinado. Es una manera de llegar un poco borracho a la hora de comer y no enterarse del sabor de las cosas que nos van sirviendo.
En cambio, no hay mejor aperitivo que, de entrada, tomarse un platito o una taza de sopa, porque aunque no se si es muy ortodoxo, he visto que en algunos sitios sirven la sopa en taza grande cita, lo que no está mal pues es una manera de conservar la bien caliente.
Luis Monreal habla hasta de la prehistoria de la sopa que, sugiere, es muy posible que naciera con el hallazgo del fuego, con las primeras fogatas que hiciera el hombre primitivo, aunque queda por esclarecer el punto de cómo hacían su sopa sin cacharros que resistieran el calentamiento. Algún sutil procedimiento encontrarían nuestros adanes, y, sobre todo, nuestras Evas para hacer menos dura la carne y las verduras, es decir, para preparar una buena «escudella» que hiciera más llevadera la vida de aquellos lejanos prójimos.
El autor de esta encantadora biografía, cuidadosamente documentada y muy bellamente ilustrada, cuenta por lo menudito la historia de la sopa y las variantes que en cada región sufre. Son muchos los «buretes», las «escudellas», los «caldos», los «pures», las «empedradas» que describe.
Echamos a faltar, en su relación de caldos ensopados, las «sopas» isleñas, las «sopas» mallorquinas que, sin duda, son muy típicas y aún originales —y tan variadas— en el mapa gastronómico español. Claro que en una monografía de las breves dimensiones de la que comentamos, había que abreviar.
Digamos, pese a ello, que el librito es de verdad sabroso y hasta útil. El prestigio de la sopa, que viene resistiendo el paso del tiempo y ahí está, siempre a punto en las casas discretas, es indiscutible. Muchas comidas se salvan gracias a la entrada de una sopa discreta y eficaz. Y a medida que al hombre se le cae el pelo y le tumban los dientes, eh, una buena sopa nos devuelve la confianza en la vida de cada día, y, asimismo, en el corazón generoso de ciertas gentes, prójimos o prójimas.
Lees esta biografía, y, al acabar, a pides:
—A partir de mañana, dejáros de cuentos y haced sopa todos los días a la hora de almorzar...
Juan BONET
(1) El libro, una deliciosa impresión, nos llega con ocasión de que Maggi nos da las buenas fiestas.

COSAS DE CALAFAT



LA PROYECTADA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL
—Tu amb sos ossos jo amb sos ferreguins, ja mos poden fer «guardies» en voler!
—¡Tú con los huesos y yo con el triángulo ya nos pueden hacer guardias cuando quieran!

diganos Vd. algo DON BARTOLOME MARCH
«La creación del Club «Ses Beneides» podría resultar algo definitivo»

Se impone un poquillo de propaganda. Lo merecen el Santo y los organizadores. El domingo que viene se celebrará la Cabalgata de San Antonio Abad, las famosas «Beneides».
El máximo promotor de tan noble tradición es el Rvdo. Cura Párroco de San Miguel, don Bartolomé March.
—¿Cómo será la Cabalgata este año, don Bartolomé?
—La coincidencia en domingo de la festividad de San Antonio puede darle un mayor esplendor y una más notable y numerosa afluencia de participantes y espectadores. También la hora escogida, de doce a una, puede resultar beneficiosa.
—¿Responde el público al esfuerzo que ustedes realizan por el auge de la fiesta?
—Mitad y mitad... Llevamos cinco años intentando recuperar su antiguo esplendor y puedo asegurarle que las Autoridades y el Fomento del Turismo hacen cuanto pueden por ayudarnos, pero la participación no es proporcional... Sin embargo, debo añadir que los elementos concurrentes justifican nuestro esfuerzo, por lo que merecen toda nuestra simpatía... Ellos son los verdaderos promotores de la Cabalgata.



—Falta uno.
—Ya lo sé, ya lo sé... Merece mención especial el señor Beltrán, por su constancia y noble empeño.
—¿Se apuestan algo a que este año se supera y nos da la gran sorpresa?
CALDENTEY

COPLAS SIN MALICIA

Anoche se reunieron muchos viejos jugadores, en cien lides triunfadores, y de fútbol discutieron.
Y de aquella reunión —según me dice Joaquín— saldrá un «once» mallorquín que causará sensación.
De los «viejos», atalid es el ariete Juan Morro, más valiente que Cascorro, el del Rastro de Madrid.

Volverán las «viejas glorias»

Con ayuda de las «peñas», aunque se jueguen el tipo, van a formar un equipo de «viejas glorias» isleñas.
En fecha no decidida, presentarlos se acordó al público que los vio y que nunca los olvida.
Al encuentro asistirá Juan Ramón, el valenciano, y tal vez suceda que a unos cuantos fichará para el equipo «Decano»
GIL ARRIBATO

Tertulia en la PLAZA MAYOR

INSTRUCCIONES
—He hojeado el folleto que acaba de publicar la Dirección General de Bellas Artes a través del Servicio de Deicnsa del Patrimonio Artístico Nacional. En él se contienen una serie de instrucciones formuladas por dicha Dirección General para la aprobación de proyectos de obras en las zonas de Palma afectadas por el Decreto de la Jefatura del Estado de once de junio de mil novecientos sesenta y cuatro, por el que se declaró «Conjunto Histórico-Artístico» el casco antiguo de Palma.
—¿Y qué dicen estas instrucciones?
ZONAS
—Vienen a instruir sobre la manera correcta de dar efectividad al mentado decreto. Se refieren a las calificaciones de los diferentes perímetros, o sea, de las zonas afectadas por esta tutela del Estado sobre la ciudad. Existe una zona histórico-artística propiamente dicha, que podríamos llamar intocable; otra zona, calificada como de respeto y protección del paisaje y silueta urbana. Se comprende prácticamente todo el perímetro encerrado dentro del trazado de las murallas y, por último las zonas de ordenación especial que, como su nombre indica, están sujetas a una planificación especial que debe ser aprobada por la Dirección General de Bellas Artes antes de ser iniciada. De todos modos, precisan de autorización especial de la Dirección General todas las obras dentro de las zonas señaladas con excepción de las simples reformas interiores que no exijan modificaciones en las fachadas (incluidas las correspondientes a los patios y zaguanes) y las obras de conservación que se hallen en el mismo caso anterior.

—La cosa se lleva al detalle.
PERMISOS
—Hasta tal punto que en la Zona Histórico-Artística propiamente dicha obras exteriores de decoración de edificios comerciales, rótulos iluminación y pavimentación de patios y zaguanes, así como la colocación de puertas en aberturas exteriores.
—¿De modo que además del Ayuntamiento tiene jurisdicción en las obras a realizar la Dirección General de Bellas Artes?
—Exactamente y con entera independencia. Todo propietario que desee ejecutar un proyecto, aparte de la normal petición al Ayuntamiento para el correspondiente permiso de obras, deberá solicitar por medio de instancia la necesaria autorización del Director General de Bellas Artes.

lio. De momento puedo decirte que considero un prueba del interés que ha puesto la Dirección General en la conservación del carácter monumental de Palma el hecho de que este folleto a que me he referido es el primero que se publica referente a instrucciones para la aplicación de decretos similares al en que se declara a Palma «Conjunto Histórico-Artístico». A la publicación de este folleto, muy bien editado por cierto, ha seguido el referente a León y están en prensa los que se refieren a Toledo Santiago Taragona, Ubeda y Baeza. Avila y Segovia.
—No nos podemos quejar de la preferencia.
—Nosotros no nos quejamos. Pero alguno generará fort.
GAFIM

ANGIO
mejor que la realidad
Distribuidor:
CASA BUADES
ANTONIO BUADES GARCERAN
AVDA ROSSELLÓ 82 • PL. PIO XII - JAIME III

SERVICIO SIMCA
TALLERES Y RECAMBIOS
Automóviles COLL
Margarita Caimari, 76
Teléfono 23945
PALMA

METROPOL
HOY
«LA QUE SE VA A ARMAR»
En el mismo programa:
CARMEN SEVILLA
EL SECRETO DE MONICA
(AUT. MAYORES)

UN PIE PARA ESTA foto APARCAMIENTO PARA NEVERAS



Palabra de honor de que no ha habido escenográfica preparación previa. «Todo mi tabaco es del Estanco», suele decir «Juanet» cuando alguien le pregunta acerca de la autenticidad de alguna «foto». Y es verdad. Si dé algo peca «Juanet» —todos pecamos, y todos fallamos por alguna parte— es precisamente por su timidez antigua y ya incurable que le lleva a la incapacidad de fingir una escena o prepararla previamente, o rogar que vuelva a descender la escalerilla del avión del pasajero al que sorprendió ya en tierra del aeropuerto. Queríamos y queremos decir que la escena es sincera. Por lo que sea, en el tremendo telemaneje del aparcamiento, cada día más difícil, de la plazuela céntrica y concurrida, ha aparecido una nevera. ¿Quién la puso? ¿Qué hace allí? Muchas interrogantes más quedarían sin respuesta si fueran hechas en serio, apasionadamente. ¡Vaya usted a saber lo ocurrido! Lo cierto, lo innegable, es que la nevera está allí, entre «motos» y coches, poniendo una nota de frío en la mañana, ya sobradamente fría y lluviosa.
Será lo que sea, pero nos acostamos, ya muy alta la noche del lunes, con una preocupación tremenda. Señor ¿qué haría una nevera en un difícil aparcamiento...?
— F. J. J.
(Foto «Juanet»)

# SON SAN JUAN al día

## POCO MOVIMIENTO INTERNACIONAL

Después que llegó procedente de Barcelona una familia centro-americana, a la cual se le conocía a dos kilómetros de distancia por la forma de hablar, decidí ir hacia el lado de pasajeros internacionales, pero a la mitad del camino desistí debido al frío que hacía y que había convertido el lugar en una verdadera heladera. Afortunadamente no había mucho movimiento. Con decir que entre las doce y las cinco de la tarde, que son las horas fuertes, sólo llegaron tres aviones del extranjero, ya tendrán una idea aproximada de lo que fue.

En cambio, todo el pasaje de Ibiza —el avión salía sobre las dos de la tarde— estaba en la sala de espera y en el restaurante. Generalmente este es fácil de reconocer, al menos ayer resultaba así. Dos señores, uno joven y otro mayor, se destacaban del conjunto por su melena y por vestimenta. Los dos eran extranjeros, y los dos embarcaban para la isla vecina.

Estos dos personajes suscitaron algunos comentarios, y se volvió a hablar de las costumbres ibicencas, y de la manera como viven la mayoría de los extranjeros que se han radicado en aquella isla.

### MARCHARON

En la mañana, esto es cerca de las nueve, se embarcaron con destino a Valencia, para luego tomar otras combinaciones que les llevarán hasta Canarias, el equipo del Tenerife. Los muchachos, compararon algunas ensalmadas, y rigieron comentando acerca del partido. Desde luego que ninguno estaba conforme con el resultado, y algunos decían que hasta podían haberse llevado los dos puntos.

Horas después, en uno de los aviones procedentes de Barcelona, llegó el señor Correa Veghison, que fue Gobernador Civil de Barcelona, y que ahora luce el cargo de Jefe del Grupo Nacional de Alojamiento turístico Extra-Hotelero. Le esperaba don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería de Mallorca, acompañado de su esposa.

Después de la llegada de este señor, aguardaron al arribo de otro avión en el cual venían otras dos personas relacionadas con esta misma rama hotelera o extra-hotelera, como reza el título. Las esposas de los recién llegados fueron recibidas con ramos de flores.

### A TRABAJAR

Otro avión de Iberia que procedía de la Península, trajo a dos destacados miembros de la Televisión Española. Los señores Barcelona y Parejo, que no vienen precisamente en viaje de turismo, sino a cumplir una misión.

Estuvieron pocos minutos en el aeropuerto, y casi de inmediato partieron con destino a Palma. Fue en ese momento, cuando el pasaje con destino a Ibiza embarcó, y cuando me encontré con el señor Bestard, quien me presentó a un representante de Coca-Cola que marchaba hacia la isla vecina, en el mismo grupo que los dos estrambóticos caballeros de las melenas y las vestimentas poco higiénicas.

### EN LA TARDE

No bien habíamos terminado de ver llegar a los pasajeros de Londres traídos por BEA, entre los que figuraba el señor Sidney, director de una academia de español en Londres, cuando el cielo se puso gris con tendencias a negro.

En un abrir y cerrar de ojos, el mismo aparato de BEA que acababa de llegar, se dispuso a emprender el regreso llevándose esta vez 50 pasajeros, entre los que figuraban muchos niños —el motivo: empiezan las clases en Inglaterra—, y también la hija del señor Berny, delegado de BEA en Mallorca.

Y un momento después, cuando ya sabíamos que no vendría ningún avión del extranjero, y que solamente aterrizarían los aviones de la península —los lunes son así de aburridos—, empezó una fina lluvia que a los pocos minutos degeneró en un «diluvio».

### SEGUNDO CAPITULO

Esta tarde se cumplirá el segundo capítulo de la competencia futbolística entre uno de los equipos de Iberia, Los Pelés, contra el equipo del Restaurante del aeropuerto. Como ya les informé en el anterior: encuentro empataron a dos goles. Y como en la anterior oportunidad, el Director de esta organización —don Lorenzo Ordinas, estará presente para ver el rendimiento de su conjunto.

Y para terminar, un nuevo pasaje de señores holandeses mayores de sesenta años llegó el domingo. A pesar de que aquí hace mal tiempo, esto es la gloria comparado con el clima de otras partes de Europa, de ahí que el turismo, aunque en menor escala, no cese.

### COCO MENESES

# CIUDADANO DINAMARQUES

## Que se radicará en Mallorca a partir del 1.º de marzo de 1963

debea arrendar terrenos en las mejores playas para establecimiento de bares de bowling.

Los bares de bowling comprenderán cada uno 3 pistas de bowling, enteramente automáticas, y en conexión con ellas se instalarán bares ultramodernos, parcialmente al aire libre, equipados de aparatos de estereofonía, ventilación eléctrica, etc. De ser posible se desearía hacer la explotación de los bares en cooperación con el propietario de la playa respectiva, de manera que un día eventual ya existente no pierda de valor para su dueño. Los contratos sobre arrendamiento de terrenos deben celebrarse por un período de 5 años como mínimo. El diseño de los bares de bowling está elaborado por los mejores arquitectos daneses, de modo que llegarán a formar los mismos una unidad bella y armoniosa con la playa. Los dibujos pueden ser presentados al dueño de la playa antes de firmarse el contrato. En caso de que este asunto merezca su interés se ruega contestar a la Administración de este periódico bajo el N.º 55.510. La entrevista personal con el interesado podrá tener lugar alrededor del 15 de enero de 1963.

### Baleares

Calle Dandús núm. 2  
Apartado Correos 22  
Teléfonos:  
Administración 21745  
Redacción 12078

## HACE UN CUARTO DE SIGLO

Llegaron a Barcelona los famosos corredores ciclistas italianos Learco Guerra y Fabio Battesini para tomar parte en varias pruebas a disputar en la ciudad condal y posteriormente en Palma de Mallorca, concretamente el día 14, enfrentándose a los españoles Sancho, Planas, Flaquer y Llompart.

En el Teatro Principal se puso en escena la opereta «La Viuda Alegre» por la Compañía Lírica Española. Los precios que rigieron en esta función fueron: Butaca platea, 4 pesetas; preferencia, 2; y paraíso 1 peseta.

### RADIO

#### RADIO JUVENTUD BALEARES

(Inca)  
1.106 Kcs

Programa para hoy  
84: Apertura; 8:05: Radiosistema; 9:05: Bachillerato radiofónico; 9:45: La hoja del almanaque; 9:50: Ventana al mundo (del Diario «BALEARES»); 10: «La dama de la casa de la Colina»; 10:30: Radio Club; 12: Angelus. Siervo de Dios; 12:10: Evocaciones musicales; 12:15: «Antorcha» (Radiorevista juvenil); 12:25: Antena del deporte; 12:30: Las cosas que pasan; 12:45: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Folklore español; 13:50: Primer microprograma; 14: Mallorca, actualidad (del «Diario de Mallorca»); 14:05: Inca, hoy; 14:10: Microdisco; 14:15: Aperitivo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Segundo microprograma; 15: Juventud y ritmo; 15:15: Microfonos al aire; 15:30: «Yo la reina»; 15:35: Radio Club; 17: Confidencias; 17:20: Concierto para el hogar; 18: Angelus; 18:05: Caravana de éxitos; 18:25: Nodo internacional; 18:30: Radiomundo; 19: La hora de María; 19:30: Infancia; 20: Atalaya al universo; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Trayler de «Últimas Horas»; 21: Ronda española; 21:35: ¿Dónde nos encontramos?; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Teatro en el estudio; 23:00: Una voz en la noche; 23:50: Bajo las estrellas; 24: Dispedita. Oración Cierre.

#### RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.  
Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias; 7:03: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio; 8: Matinal Cadena Ser; 10: Intermedio. Galería breve; 10:15: Consultorio y quinienta Avecrem; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:51: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Para Vds.

### ¿DONDE...? ¿CUANDO...?

# agenda

amigos; 12:30: ¿Qué cocinaré mañana; 12:35: El niño Juanito; 12:40: Comencé bien con Avecrem; 12:59: Galería breve; 13: Discomanía; 13:30: Primera emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microsuro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Mallorca musical; 15:30: Segunda emisión de solicitados; 15:45: Hoja de calendario; 16: Serial Nestlé; 16:30: La intrusa; 17: Don Pérez; 17:30: Refugio en la nieve; 17:59: Galería breve; 18: Diana Tú-tú; 18:15: Preguntas sin respuesta; 18:30: Jamás te olvidaré; 18:59: Galería breve; 19: El bandolero; 19:30: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Tercera emisión de solicitados; 20:15: Noche de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: La guitarra y Andrés Segovia; 21: Teatro de los Quinteros; 21:15: Humor dinero y Colowall; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:20: Minutos con las estrellas; 22:30: Desde la 5.ª Avenida; 23: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

#### RADIO POPULAR

1.340 Kc — 223 m.

Programa para hoy  
8: Apertura; 8:03: Radiosistema; 9: Partituras célebres; 9:45: Bachillerato radiofónico; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Eva; 11:15: El alma regional de España; 11:30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:30: Radiovisión; 13: La hora del aperitivo; 13:15: Amigos en la Radio; 14: El fútbol siempre es noticia; 14:15: La familia M-gatón; 14:20: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Discofilia; 15:30: Noticias Pepsi; 15:35: Rutina de ritmos; 16: Bachillerato radiofónico; 17: La sombra de los Kirland; 17:15: Voces famosas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: El mundo y el hombre; 18:30: Los clásicos al alcance de todos; 19: España Social; 19:30: Emisión radiofónica «scandinava»; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Oratoria de David Carrol; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Nocturno; 23: Firmamento musical; 23:15: Buenas noches y cierre.

#### EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEAR Y MEDITERRANEO

JUDICIAL

La baja que afecta a todo el Mediterráneo Occidental, continuará su desplazamiento lento hacia Túnez y Sicilia. Es de esperar una mejoría lenta y progresiva a partir de mañana por la mañana. No obstante quedará cielo cubierto o casi cubierto. Vientos de componente Noroeste y marejada con núcleos de fuerte marejada al sur de Menorca.

#### OBSERVACIONE

Temperatura máxima: 13 grados a las 13:30 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 3 grados a las 06 horas de ayer.  
Humedad relativa: 95 por 100.  
Lluvia: 6 litros por m2.

### VIVIR MEJOR CON AIRE ACUNDIONADO FRAU lo instala

#### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany Concepción 128 Tel 14996; Antich Calvo Sotelo 306 (Terreno); Tel 31230; Artigues Rubi 11 Tel 13821; Buñola Call 12 Tel 22374; Coll Montas 2 Tel 12555; Forteza Miguel Santandreu 79 Tel 15811; González Fatma 60 (Sta Catalina) Tel 31021; Manera Fray Luis Jaume 73 Tel 51860; (o) Mascaró, General Goded 13 (junto Pl Cort) Tel 12663; Muntaner Plaza San Antonio 47 Tel 13496; Planas San Nicolás 30 Tel 23493; Santandreu Fausto Morell 16. Tel. 22859; Torres Ramiro de Maeztu (Son Fiza) 11-0 32411. Vidal Tte. C Franco 15

(Azpargo R. Cató). Tle. 15362; (o) Vda Trián, San Miguel 159 teléfono, 12331.

SERVICIO NOCTURNO  
(De 10 noche a 5 mañana)  
(o) Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 12636.

(Abiertas hasta las 12 noche)  
Muntaner Plaza San Antonio, 47; Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno).  
(0) Tienen servicio de oxígeno.

#### SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma —Excepto Suburbios—  
Diario nocturno: de 10 noche a 9 mañana.  
Domingos y festivos: de 5 mañana a 9 noche  
En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).  
Teléfonos: 30946 30947 30948

#### SERVICIO MEDICO DE URGENCI

Del Colegio Oficial de Médicos  
SERVICIO PERMANENTE  
Via Roma 29 Tel 11229

#### CUPON DEL CIEGO

# 430

## EL PUERTO Llegó el «Benisaf» con ocho mil quinientas toneladas de cemento

### Un lunes muy tranquilo con pocas entradas

Empezó la semana bajo el signo de la tranquilidad ya que el domingo fue un día bastante tranquilo, y en todas las entradas que se registraron —que no fueron muchas— no hubo ninguna de gran interés, pues todos los barcos que arribaron a nuestro puerto lo hicieron con carga general.

#### ENTRARON EL DOMINGO

«Berta Costa» de Barcelona. «Mariano Riguera», de Ibiza. «Nuevo Corazón», de Barcelona. «Miguel Caldentey», de Tarragona. «Cala Gat», de Barcelona.  
Además de estos cargueros, también entraron el domingo dos buques correo el «Ciudad de Burgos» que llegó procedente de Barcelona, con pasaje y carga general, y el francés «Ville de Marseille» que realiza la línea Marsella - Palma - Argel, y que vino de Marsella. Como tiene por costumbre, atracó en la Estación Marítima, donde tomó pasaje.

#### ENTRADAS AYER

En el puerto no existe la menor regularidad, pues declinamos en nuestra última edición, que el sábado había sido el día que más entradas se registraron, en lo que iba de año. Pues bien, ayer tan sólo se registraron cuatro entradas. «Ciudad de Granada» que llegó procedente de Valencia, con pasaje y carga. «Cala Pedrera», que vino de Barcelona, con carga general, y «Cala Galera» que lo hizo de Tarragona.

#### OCHO MIL TONELADAS DE CEMENTO

El otro barco que entró ayer, fue el búlgaro «Benisaf» del que ya habíamos adelantado su llegada. Este buque transporta desde Bulgaria, ocho mil quinientas toneladas de cemento en sacos, cantidad que desembarcará totalmente en Palma. Quedó atracado en el Dique Oeste.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado de la mar, para el día de hoy, es marejada con núcleos de fuerte marejada al sur de Menorca.  
J. J.

## llega PORTIGÉL...!




### qué es PORTIGÉL?

## PORTIGÉL?

¿dónde se venderá PORTIGÉL?

### LA EXTRAORDINARIA HISTORIA DE UN SORPRENDEnte COMplot!

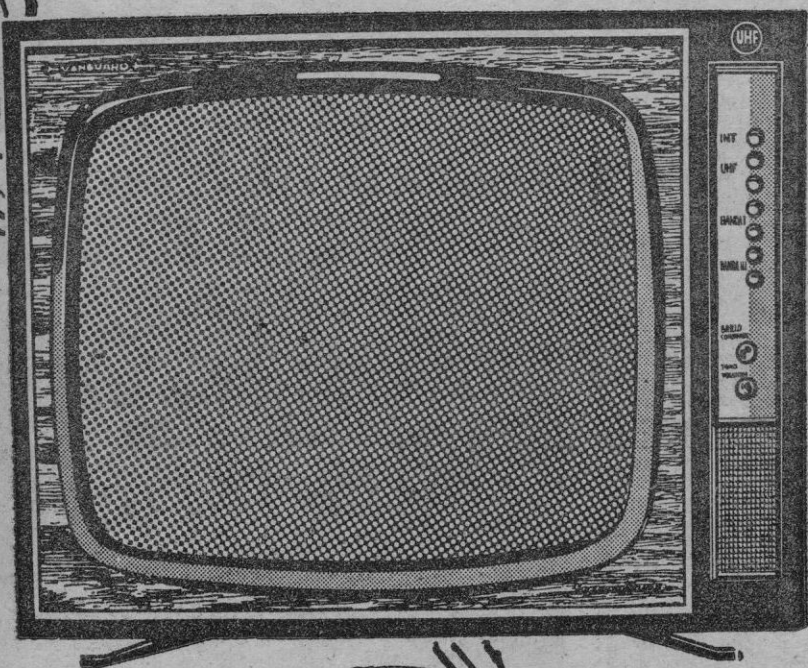


BURT LANCASTER  
KIRK DOUGLAS  
FREDRIC MARCH  
AVA GARDNER

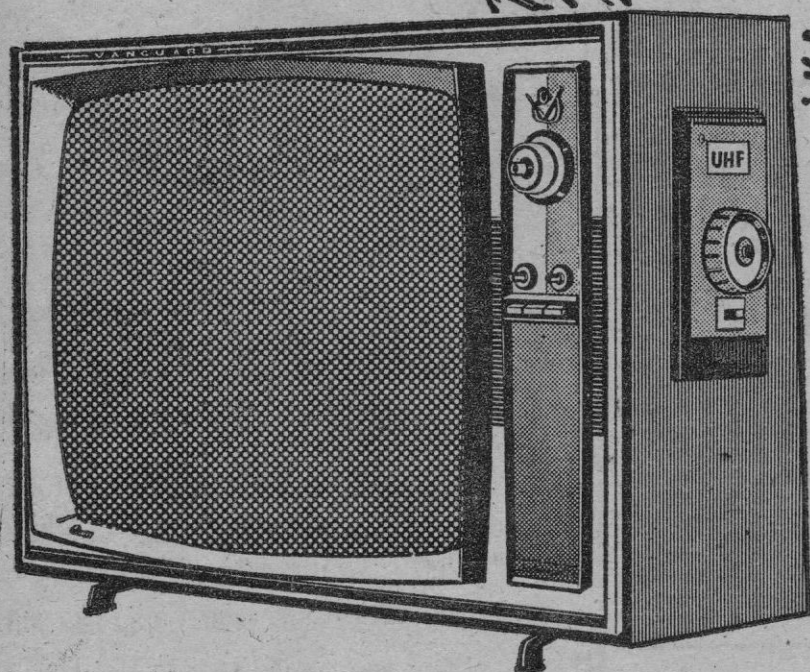
SIETE DIAS DE MAYO  
EDMOND O'BRIEN MARTIN BALSAM  
HOWARD LUIS JOHN FANNINGHIMER SBO TORINO

# VANGUARD TRIUNFA

por su visión no superada en la recepción del 2.º programa UHF, en MADRID



Modelo 236 Pulsel de 23" UHF - VHF  
Montado con el nuevo sistema "PULSEL" Pulsador Selector, dotado de MEMORIA ELECTRONICA y con tubo "BONDED SHIELD" Ultra Visión.  
Recibe todos los canales posibles en T.V.



Modelos 195 UHF y 235 UHF en 19" y 23"  
Con sintonizador incorporado que permite la recepción de UHF con gran fidelidad.  
Ambos modelos reciben todos los canales posibles en T.V.

Las primeras pruebas realizadas en Madrid por T.V.E. en sus emisiones en UHF, han constituido un rotundo éxito para Vanguard que ha demostrado que su verdad es una realidad indiscutible

**VANGUARD**  
SIGUE SIENDO EL MEJOR

INFORMACION LOCAL

**Palacio AVENIDA**

LOCAL CLIMATIZADO

**¡EXITO APOTEOSICO!**

TODO EL OESTE PARA UNA GRAN PELICULA

JOHN WAYNE-MICHAEL O'HARA

**EL GRAN MACLINTOCK**

PICTURAS: STEPHEN PINNOC - JACQUES CHARRIER - GILL WELLS - YVONNE DE CARLO

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

HORARIO DE LA PELICULA

4'10 7'15 y 10'30

**OBJETOS DE REGALO Y SOUVENIRS**

Para establecimiento en Hotel se precisan catálogos y precios de: Objetos de oro de Toledo, Bisutería fina, artículos de olivo, perlas de imitación, Juguetes y muñecas, Perfumería, Sombreros paja, Etc. Etc

Representantes o Fabricantes, escribir al Apartado de Correos 617, PALMA DE MALLORCA

SUEÑO PROFUNDO CON **RIVO RICOA**

el nuevo colchón de poliuretano

DISTRIBUIDORES

Casa VIDAL | Somiers SALOM

PASAJE MANEU, 15 Tel. 24939 | BALMES, 127 Tel. 51873

# La fiesta de la Sagrada Familia fue conmemorada en el Asilo del Temple

## Bendición de una furgoneta, destinada al servicio del Asilo



Las monjas y asiladas del Temple, rodean la camioneta adquirida recientemente con destino a las necesidades del Asilo. (Foto Castell hijo)

El pasado domingo fiesta de la Sagrada Familia, se celebró con toda solemnidad en la Congregación del Asilo del Temple.

A las 10 hubo Oficio que celebró el Rvdo. don Juan Enseñat. El sermón, bellísimo, corrió a cargo del Rvdo. don Antonio Morey, Capellán castrense.

A mediodía tuvo lugar la bendición de una hermosa Custodia costada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad. Actuaron de

padrinos los señores don Rafael Blanes Tolosa y doña Josefa Puigdorffia Zaforteza.

A continuación se efectuó la bendición del Temple, obsequio de los señores protectores de este benéfico establecimiento que con sus limosnas han contribuido a su adquisición, siendo padrinos de la ceremonia, los niños Sebastián Simó Planas y Evangelina Allegue Togores. Ofició el Rvdo. señor Vicario Capitular don Francisco Payeras.

Por último, y como fin de fiesta, el Rvdo. don Jaime Batle, Visitador del Asilo, bendijo una camioneta recientemente adquirida con la particularidad de que será abonado su valor a medida que las monjas vayan disponiendo de cantidades. Las amplias e inagotables facilidades las ha otorgado don Andrés Vidal, propietario del Garage Vidal, cuya generosidad se ha puesto de relieve.

Las monjas de la Sagrada Familia con objeto de atender a más de un centenar de niñas acogidas en el benéfico establecimiento se ven precisadas a realizar innumerables viajes que hacen posible la recogida de productos alimenticios con los que alimentan a las desamparadas criaturas. Además, la supresión de algunas líneas férreas habían creado una delicada situación a las monjas. Ahora parece que todo quedará solucionado.

Ni que decir tiene que a los actos reseñados se sumaron numerosas personas protectoras y que la fiesta transcurrió en medio de una gran alegría. Daba verdadero gozo contemplar a las chiquillas riendo y mostrando su contento.

# Los arbitrios municipales y el ruido

Londres.— Los tribunales ingleses acaban de establecer un importante precedente. Un propietario pidió que se le redujeran los impuestos que paga al Municipio, porque su casa, está cerca del aeropuerto de Londres tiene que soportar el ruido de los aviones. El tribunal le dio la razón. El Servicio Español de la BBC de Londres, ha dado algunos antecedentes y detalles del caso.

Las autoridades locales británicas tienen a su cargo una serie de servicios: educación, policía, vías d., comunicación, alumbrado, etc. Los financian en parte, con fondos del Tesoro, y en parte con sus propios impuestos. En Inglaterra existe un impuesto municipal único, que se cobra de los propietarios de inmuebles del término, sobre la base de una valoración periódica de la renta que son susceptibles de producir y otros factores: situación, vistas, etc.

Muchos propietarios han venido apelando contra estas valuaciones, basándose en que la proximidad a una ruta aérea es tan molesta como la proximidad a una carretera de mucho tráfico. Hasta ahora no se les daba la razón.

Pero el éxito ha llegado por fin. Un ingeniero que vive a un par de kilómetros del aeropuerto de Londres pero en plena ruta principal aérea de acceso de los aviones, corrió la misma suerte de verse rechazada su apelación. Pero insistió en sus pretensiones, esta vez acompañado de cinco planos de datos técnicos compilados con ayuda de medidores de sonido, teodolitos y otros instrumentos, y de doce documentados volúmenes sobre el ruido y sus efectos en la vida humana. Probó que pasaban al día sobre su casa de 600 a 700 aviones, a una altura de entre 50 y 100 metros y produciendo un nivel de sonido d., casi 150 decibelios, cuando el máximo tolerado es de muy poco más de 100 en el propio aeropuerto. Esta vez, el tribunal se inclinó a la evidencia y le concedió una rebaja de aproximadamente un diez por ciento en sus impuestos municipales.

Esta es la decisión de un caso individual pero lo interesante es que sientan precedente que, sin duda, habrá de seguirse en el futuro. Incluso es probable que el Ministerio d. Aviación tenga que tomar medidas, o para reducir el ruido de los aviones o para ayudar a los propietarios de casas a instalar un aislamiento sonoro.

# Corbero

OFRECE UNA OLA DE SONRISAS Y MUSICA PARA LAS ISLAS

CADA DIA A LAS 11'30 DE LA MAÑANA:

# "SIMPATIA" en Radio Mallorca

en conexión directa con RADIO BARCELONA el singular espacio radiofónico de la media mañana, patrocinado en exclusiva por

# Corbero

## APARATOS a GAS y FRIGORIFICOS

CON LA ACTUACION PERSONAL "CARA AL PUBLICO" DE FRANCISCO HEREDERO



SINTONICE todos los días este programa, a las once treinta de la mañana y escriba solicitando la dedicación de su canción favorita.

PRESENTADO Y DIRIGIDO POR ALBERTO NADAL



tu, yo y...cocina

# Corbero

# ¡LIBROS A MEJOS DE LA MITAD DE PRECIO!

## ¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!

**SODOMA Y GOMORRA**

### SODOMA Y GOMORRA

La historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a un delirio de demoníaca corrupción. ...Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas

Precio: 60 pesetas  
¡SOLO por 29 PESETAS!

**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**

### COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS

El derrumbamiento nazi Hitler y Eva Braun ya casados se suicidaron; Goebbels mató a sus hijos. Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!

Precio: 65 pesetas.  
¡SOLO por 32 PESETAS!

**LANDRU**

### LANDRU

El más repugnante y cínico criminal! Decenas de mujeres escogidas entre sentimentales, otoñales adineradas, fueron asesinadas por ese monstruo.

Vale: 55 pesetas.  
¡SOLO por 24 PESETAS!

**VIDA DE CHESSMAN**

### VIDA DE CHESSMAN

...Y después de diez años de lograr aplazamientos, murió en la cámara de gas, por sus horribles atentados al Código y a la moral.

Precio: 50 pesetas.  
¡SOLO por 24 PESETAS!

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS EN TELA

Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.

Al comprador de las cuatro obras se las vendemos por 112 PESETAS INCLUIDOS TODOS LOS GASTOS. Y aún le REGALAREMOS TRES TOMOS DE AVENTURAS. Acción. ¡Suspense! (Dos de ellos valen ya 70 ptas.) UN GRAN REGALO! Estos REGALOS sólo en los pedidos recibidos antes de quince días

A los 500 primeros pedidos de los cuatro tomos, además, de los regalos anunciados, se les añadirán dos tomos escritos por el gran autor de «El Coyote», J. Mallorquí, que se titulan «AVENTURAS DE BUSTAMANTE».

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS.

EDICIONES ADEGAR • Rambla Cataluña, 38 • BARCELONA (7)

Pedidos urgentes a:

DEPORTES

OIGA...

VEA...



VANGUARD

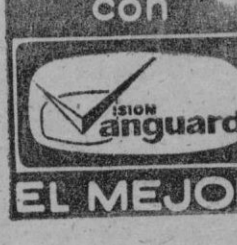
TRANSISTORES - - - TELEVISORES

NO SE EXPERIMENTO LA REACCION EN EL «MALLORCA»

¿De quien fue la idea aquella alineación?—Si no había más remedio...—Y a pesar de todo, el Mallorca venció al Tenerife por 1-0.—Bergara, autor del gol

VEA...

OIGA...



CRONICA POR «RAT»

Con la colaboración «entusiasta» del «Tenerife» que tuvo en Paquillo «el mejor extremo del Mallorca», el equipo decano mallorquinista pudo alzarse en el «Luis Sitjar», con una victoria totalmente inmerecida. Decimos que con la colaboración del «Tenerife», y que Paquillo fue

el mejor extremo, porque si el «Tenerife» hubiera sido un equipo con mordiente y Paquillo no hubiera tenido la desgracia de cederle el balón aquel, fatidico, a los pies de Bergara, a estas horas podría haber continuado la contienda en el campo mallorquinista sin que ninguno de los dos contendientes encontrara el camino del gol. De forma que aquí no podemos decir clara y llanamente que el «Mallorca» ganó el partido, sino que hemos de reconocer más bien que el «Tenerife» lo perdió o le dejó ganar un punto al equipo local que ya tenía en caja y de forma merecidísima.

El «Mallorca» salió con una alineación rara. Naturalmente que todos los alineados han jugado más o menos en los puestos que ocupaban, pero no menos ciertos es, que jamás les habíamos visto jugar así, en bloque.

No sabemos —quienes estamos en la tribuna— si a tal o cual jugador le ha ocurrido algo, si tiene la gripe o en fin, si las relaciones diplomáticas se han enfriado. Pero, observamos y lamentamos la ausencia de los hombres que marcan normalmente goles, y que están apuntados en la correspondiente relación.

Quien viera aquella alineación, se desmoralizaba de repente, o pensaba que no se daba al «Tenerife» toda la importancia que requería. Y eso, quieras que no hacia temblar al aficionado.

Luego, contemplando el desarrollo del partido, se vio claramente que no había de que. Que en la delantera no se producía ninguna jugada clara de gol, y que hubiéramos podido pasar, no el tiempo reglamentario de la duración del partido, sino horas y más horas, con la seguridad de que ni una ni otra meta serían perforadas. Escasamente en hora y media vimos, aparte el disparo que valió el gol de la victoria, uno o dos chuts a puerta.

El «Mallorca» jugó mal, muy mal. Algunas veces intentó construir desde la defensa, pero al llegar al centro campo chocaba con la frontera del «Tenerife» y allí no se pasaba ni a la de tres. Los delanteros se colgaban materialmente de las espaldas de los defensas, y entonces el árbitro, como es natural, pitaba los correspondientes «fautes», que algunos jugadores con miras a la galería, recibían con gestos de desaprobación. Pero lo cierto es que las faltas existían y no había porque intentar que el público se tragara la píldora y se indisputase con el árbitro.

Los jugadores del «Mallorca»,

car es la actuación de varios jugadores que se portaron como debían. Fueron ellos los defensas, Boy y el extremo izquierda debutante, que dicho sea de paso de-

mostró maneras de hacer el fútbol, aunque nos desagradó aquel extraño que hizo en el segundo tiempo, cuando con un balón franco, pudiendo colarse por el centro,

prefirió la complicidad del extremo para allí despreciar definitivamente la jugada.

Pero dejó constancia de que puede ser un elemento aprovechable y esto ya basta.

Los demás, sin querer señalar a ninguno, estuvieron muy por bajo de lo que normalmente suelen rendir y así anduvieron las cosas. Después del gol, no peligró el encuentro, pero la verdad es que ni remotamente nadie pensó que se pudiera aumentar el tanteo.

Repetimos pues que mal, muy mal, jugó el «Mallorca» este encuentro con el «Tenerife» y el público se limitó a exteriorizar su desagrado, obsequiándoles con «pausas silenciosas» acompañadas de algún «entrefilete» con «palmas de tango».

El «Tenerife» hizo su juego. Vino a Mallorca a sabiendas de que se las tenía que ver con un equipo que apunta como probable ascensos o promocionistas. Su puntuación positiva, así lo quiere indicar, aunque los hechos, a última hora, parecían indicar todo lo contrario.

Pero el «Tenerife» bregó y se defendió —en algunas ocasiones— muy pocas— pareció que quería afinar en el contraataque. Pero el alineado no venía a ganar se conformaba empatando a cero simplemente y aquel gol, que pudo lograrse con la desgraciada colabo-

(Continúa en la pág. siguiente)

«Tres hechos positivos del deporte español en 1964»

En el número extraordinario publicado por nuestro colega «Menorca», con motivo del fin de año, se inserta un reportaje a toda página, en el cual se resume la actividad deportiva del mismo, bajo el título «Tres hechos positivos del deporte español en 1964». Hasta aquí todo es normal, pero al leer el contenido del citado reportaje no podemos comprender como un periodista deportivo de la talla de Pedro Escartín, pueda señalar que sólo tres hechos positivos han tenido lugar en España, y que estos sean los siguientes:

1.º El título de campeón de Europa, logrado por España.

2.º El tercer puesto y triunfo en el Premio de la Montaña de la Vuelta a Francia, por Federico Martín Bahamontes.

3.º El título mundial de acrobacia aérea, conseguido por Castaño.

¿Cómo es posible que a don Pedro Escartín se le olvide la conquista del quinto título mundial por Guillermo Timoner y sin embargo saque a relucir un tercer puesto de Bahamontes en el «Tour»?

La cosa no nos viene de nuevo. Son muchos años de ver como críticos y comentaristas deportivos se olvidan de que en Mallorca existe un hombre pequeño, pero que ha sido capaz de lograr cinco títulos mundiales. Suponemos que tras la proclamación de Guillermo Timoner, como el mejor ciclista del año por la Federación Española; del mejor deportista del año por una revista barcelonesa y de la concesión de la «Copa Pedro de Ybarra» por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, no le quedará más remedio al compañero que reconocer públicamente que en su resumen anual se ha olvidado de algo mucho más importante que ese tercer puesto de Bahamontes, y que conste que nosotros no queremos restar méritos a la actuación de éste en el «Tour», pero la verdad es que creemos que hay un poco de diferencia de un tercer puesto a un título mundial.

Repetimos que estamos acostumbrados a que se olviden un poco las cosas de Guillermo Timoner, pero no podemos dejar pasar por alto un olvido tan grande como el cometido por autor de ese reportaje insertado en las columnas de nuestro colega «Menorca».

Don Pedro —por favor!— un poco más de memoria, que no han pasado tantos meses desde que Timoner lograra su quinto título mundial.

BRONDO



EL GOL, «REGALO» DE PAQUILLO LO CAPTO «JUANET» EN DOS TIEMPOS. EN LA PARTE SUPERIOR APARECE EL MOMENTO EN QUE EL BALON, IMPULSADO POR BERGARA, PASA POR DEBAJO DEL CUERPO DEL META GOMEZ, TRAS LA SALIDA A LA DESESPERADA DE ESTE. ABAJO EL GESTO DE DESESPERACION DE UNO DE LOS DEFENSAS CANARIOS AL NO PODER DESVIAR LA PELOTA

En Cádiz también perdió el Constanca (3-1)

En dos de los tres goles gaditanos, colaboraron jugadores inquenses

Cádiz, 10. — En tarde muy fría y floja entrada en el Estadio Carranza, el partido ha sido de escasa calidad. El equipo gaditano logró con fortuna en el primer tiempo los tres goles que habrían de suponer la victoria definitiva. La segunda parte fue muy aburrida porque el equipo local jugó sin gran interés, mientras que el Constanca, aunque dominó a ratos, se mostró inocente a la hora del remate a puerta.

En la primera jugada hubo un fallo de la zaga local y un gran tiro de Matias que fue despejado a córner con apuros por el meta local. Poco después, Juanito perdió una buena oportunidad de marcar. A los 15 minutos, a la salida de un córner lanzado contra el Constanca, Luna de un gran

remate establece el uno cero a favor del Cádiz. Viene después un periodo de dominio alterno y a los 30 minutos, Jiménez realiza una gran jugada por su lado, desborda a la defensa y Santi, aprovecha el rechace del portero para conseguir el empate. Pero no han

(Continúa en la pág. siguiente)

desde mi ATALAYA por RAT

¿Qué hacemos ahora? ¿Qué camino tomamos? Ya está visto todo. De la mentalidad técnica, ha salido una formación que no ha satisfecho a nadie. De manera exagerada se ha querido solventar una situación, que decían inexistente, y que ha puesto bien a las claras su pervivencia. El equipo presentado no había de congraciarse con nadie, y sólo se exponía a recibir una «ensalada de pitos» y de «palmas de tango». que no merecía.

Porque ya explicará quien quiera, si el extremo Sánchez había sido presentado a la afición, si Bergara ha jugado lo suficiente como para haberse ganado las iras del público; si Peñalver tiene algo que ver con todo este desbarajuste; si Amador repuesto de sus lesiones puede ser considerado como tal; o si Morón recién operado ha de ser un elemento que rinda hasta el máximo sin consideración ninguna.

Decimos esto, porque los jugadores alineados, cuando escuchaban los pitos debían decir para sus adentros: «Esto no va para mí. Esto para los que se sientan en la tribuna». Y naturalmente, aquella «reacción musical» no podían apuntársela ninguno de ellos. El entrenador a quien sea, había intentado salvar de toda la repulsa a una colección de jugadores que se hubieran visto forzados a rendir más. Congraciarse, a quedar bien en suma, cosa que no pudo apreciarse de ninguna manera, porque habían sido dispensados a priori, de tal obligación.

Tenemos entendido, que hay un señor con contrato hasta finales de temporada, que ha manifestado a sus amistades: «Estoy deseando que termine todo esto para largarme. Aquí no permaneceré ni cinco minutos más». Si esto es exacto, no nos explicamos por qué ha de esperar tanto tiempo. Puede largarse ya con viento fresco ahora mismo y dar paso a otro que llegue con más ánimos y con menos complejo. La situación del «Mallorca» no es desesperada. Sabemos que ocurra lo que ocurra, el equipo se quedará tranquilamente en II División. Y para que no ascienda ni promocione, habrá de portarse mal, muy mal, bastante peor, de como hasta ahora, porque por poco que se descuiden, la competición ha terminado y por sorpresa se encontrarán clasificados.

Queremos decir con todo esto, que hay soluciones para que el equipo en vez de ir para abajo, vaya para arriba y que no dudamos de que estas soluciones se pondrán en práctica, tan pronto como haya terminado el partido del próximo domingo frente al «Recreativo de Huelva».

De momento, lo visto el domingo justifica los «pitos». «Pitos» para todos. La parte técnica ha fallado diametralmente. Los jugadores no han podido suplir ni medianamente a quienes haciéndolo mal, siempre se portaron mejor y consiguieron mejores rendimientos. Vale la pena no perder la serenidad todavía. Ya llegará el momento, si la desgracia se empeña en no abrirles los ojos a quienes pueden poner remedio a esta situación.

De que no funciona bien la cosa en el «Mallorca» no hay duda ninguna. De que se merecen «pitos» a todo pulmón, ellos mismos lo reconocen.

Pero... ¿No sería interesante ponerle un poco de remedio a tal asunto y no dar la impresión a la sufrida y nacienduda afición, de que la situación no tiene arreglo?

Vámonos a ver si es verdad que para la semana próxima, podemos cambiarle el título a este espacio y poner en vez de «Pitos!!» «Muchas palmas». Es lo que de veras deseamos.

Y... ¡NO ES BROMA!



mejor que la realidad distribuidor

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S.A. AVA ROSSELLÓ 82 • PL. PIO XII • JAIME III

PINTANDO CON...



PINTURAS MARINAS y Hempel S.A.E.

ES COMO PINTAR DOS VECES

VIVES MUEBLES METALICOS

Despachos y oficinas Extenso surtido. Acabado perfecto. Precios sin competencia. Font y Monteros. 56 58 • Telf 15072







DEPORTES

En Palma se inauguró la temporada hípica de invierno

Vencieron «Fric», «Baco», «Fru Frú», «Victorino», «Goya R» y «Harmonisley»

En Manacor «Fenómeno» cayó muerto recién terminada su carrera

Inauguración de temporada, sol espléndido, diez retiradas, algunas carreras frías y las dos que cerraban el programa muy interesantes.

su record. Botafogo fué un peligroso enemigo durante los primeros 1.000 metros y después se sostuvo. Una llegada bastante emocionante en la que Pablo Moll no pudo con su hijo.

EN MANACOR

EN MANACOR

- 1. Caminante 50"-2.
2. Germina, 50"-7.
3. Hoguera, 50"-8.

Segunda Carrera:
1. Habanera, 46"-3.
2. Felio, 44"-5.
3. Horneta, 46"-1.

Tercera Carrera:
1. Zibibbo, 41"-4.
2. Azalea, 41"-2.
3. California, 39"-5.

Cuarta Carrera:
1. Carnet, 39".
2. Jamos d'Or, 33"-9.
3. Entendido, 38"-4.

Quinta Carrera:
1. Aleppo, 34"-5.
2. Galante, 35"-1.
3. Bicard, 33"-2.

Sexta Carrera:
1. Novaho, 31"-7.
2. Bird, 31"-8.
3. Krivolack, 31"-9.

CENTAURO

Inesperada derrota del Hispanidad en Sóller frente al Juventud Mariana

Y del juvenil La Salle en el Molinar

La jornada de las grandes sorpresas podríamos catalogar la del domingo, ya que fueron muy pocos los encuentros que registraron un resultado de acuerdo con lo previsto.

sultado registrado no era del todo esperado, ya que si bien debemos tener en cuenta que el Hoac se presentó con la falta de dos de sus más destacados jugadores, N. Belrán y de la Iglesia, el 57-36 final favorable a los locales parece a simple vista un tanto exagerado.

JUVENILES

La campanada grande se dió en el Campeonato juvenil, al vencer el Molinar al La Salle, con cuya derrota es alcanzado el equipo colegial por el Patronato, que de esta manera tiene muy allanado el camino para la consecución del título, cuya propiedad nadie le puede discutir, aunque para su confirmación habrá que esperar el día 24 de este mes, día en que una victoria del Patronato por un sólo punto, le proclamará de nuevo campeón.

II DIVISION

En la Liga II División, destaca esta derrota por el Hispanidad en Sóller, ya que precisamente el J. Mariana no se había destacado ahora por su eficacia y si tenemos en cuenta que el Hispanidad era un adversario de cuidado, es por lo que más extraña este resultado, que proporcionó a los de Sóller una justa y merecida victoria, ya que a lo largo del partido fueron los mayores méritos alcanzaron, aún teniendo en cuenta que el conjunto visitante, pese a sus bajas, tuvo una destacada actuación.

En Manacor, hay que registrar un primer tiempo de mayor dominio territorial del Palma, que con su buen juego logró llegar al descanso con un empate a dieciocho puntos, aunque el marcaje individual a que fueron sometidos en este periodo, hizo que en la segunda mitad acusaran el cansancio y ello unido a una mejor y aceptable actuación de los locales, hizo que al final del encuentro, el marcador registrara una victoria del Perlas por 42-24.

El encuentro, que siempre estuvo muy nivelado, fue disputado noblemente y al llegar al descanso, el marcador señalaba un 30-29 para los locales, que al final se tradujo en un 56-49. También en el Vivero el re-

En Mahón, hay que registrar un nuevo triunfo del La Salle, que venció al Alcázar por 59-32, debiendo hacer constar que el pasado viernes, el conjunto escolar venció igualmente al J. Mariana por 63-30.

En el capítulo de resultados sorprendentes, cabe citar igualmente este triunfo conseguido por el Hispania sobre el Hispanidad, más que por la victoria en sí, por su cuantía, ya que siete puntos de diferencia, 42-35, no era una ventaja muy esperada, como tampoco lo era el que el Perlas venciera por trece puntos, 36-49, en su visita al J. Mariana, después de un encuentro muy bien jugado por ambos contendientes, pero de manera especial por los visitantes.

Tal como estaba previsto, muy nivelado resultó el Hoac-Palma siendo al final el triunfo para los locales, al apuntarse un merecido 21-16.

Completamente normal el 35-81 logrado por el Patronato en su visita al Carmelitana, ya que nadie puede poner en duda la diferencia entre estos dos equipos.

ENCESTADORES

No ofrecemos hoy la clasificación de encestadores, ya que al ser varias las actas que por distintas causas no obran en nuestro poder, tanto de II División como de juveniles, el orden no sería correcto, aunque cabe apuntar que tanto en una clasificación como otra, los dos primeros puestos siguen para los mismos jugadores que los ostentaban, o sea A. Comas y Seguí en la II y Cifre y Figuerola en Juveniles.

RESULTADOS Y

CLASIFICACIONES

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes Liga Nacional II División (Grupo XIII) and Campeonato Juvenil.

TODA LA EMOCION DE UNA LLEGADA. — Ya ha transcurrido un segundo, el que necesitó «Baco» para recorrer 11/23 m. A él no le vemos pero sí a sus más inmediatos seguidores de la quinta carrera del pasado domingo: su compañero de cuadra «Gengis Khan», a «Boy» (nº 1), a «Hecla II» (nº 2) y la cabeza de «Esterel».

de cabeza, Bella Luz y Falucho que se habían clasificado en la cuarta prueba fueron distanciados por galopar sobre la meta; Victorino venció después de una gris temporada, Goya R y Harmonisley continuaron su larga serie de éxitos y los Moll — padre e hijo — fueron los conductores que más puntos sumaron.

En Manacor uno de estos incidentes que muy de tarde en tarde se repiten pero siempre en las mismas circunstancias: Fenómeno cayó muerto inmediatamente después de haber terminado la carrera ante la natural expectación del público.

«FRU FRU» GANO FACILMENTE

Fru Frú se fué imponiendo al grupo formado por Albo, Falucho y Sifide que corrían en fila. Al final se acercó al grupo Bella Luz que se desmontó sobre la meta así como Falucho. Ambos se habrían clasificado ya que llevaban ligera ventaja sobre Bombón y Albo que disputaban el «sprint» decisivo a prudente distancia de Fru Frú que entró algo destacada en la meta después de un brillante recorrido.

- 1. Fru Frú, 32" 2.340 m.
2. Albo, 34" 2.300 m.
3. Bombón, 33" 2.340 m.

Retirado: Galante.— Quiniela a 139 pesetas.

TODO SE QUEDO EN LA CUADRA PIÑA-CERDA

No fué una carrera rápida pero sí muy emocionante ya que se luchó en compacto pelotón todo el tiempo y todos tuvieron su oportunidad, Baco recuperó en una vuelta su handicap, dobló a Boy y Hecla II que llevaban el mando y resistió a su compañero de cuadra Gengis Khan, con algún desmayo pero con arrancadas dominantes. Vimos esta vez a Merlerault aunque Antonio Prats, su conductor, tuvo que correr siempre por fuera y estos metros de más los registró el caballo al final.

- 1. Baco 29"-7 2.340 m.
2. Gengis Khan, 30"-7 2.320.
3. Boy 32"-1 2.300 m.

Retirado: Zagal III.— Quiniela a 84 pesetas.

«FRIC» EMPIEZA BIEN LA TEMPORADA

Es muy posible que 1965 sea el año de Fric y desde luego lo empezó bien porque muy significativo es su incontestable remate que le llevó, en unos centenares escasos de metros, desde las últimas posiciones del grupo hasta la victoria. Buena carrera de Majestic B que se sostuvo en cabeza pero no pudo resistir la embestida de Fric. Arrancadas muy peligrosas de Kasimodo y Jasmín du Pont malogradas por las desmontadas. El primero se repuso pero el segundo le faltó espacio. Bufón siguió casi siempre a Majestic B y los demás no se separaron del grupo pero no dieron gran sensación de peligro.

- 1. Fric, 27"-4 2.340 m.
2. Majestic B, 29"-1 2.300 m.
3. Kasimodo 28"-3 2.320 m.
Quiniela a 154 pesetas.

«HARMONISLEY» SIGUE SU MARCHA

Harmonisley era la favorita indiscutible de esta carrera pero se encontró con una Gallarda que resistió bastante mas que en las últimas ocasiones y que obligó a la yegua de «Son Quint» a emplearse a fondo en algunos momentos. Bive, irregular y rápido; reñatador y también bastante irregular Esterel II.

- 1. Harmonisley 42"-9 2.360 m.
2. Gallarda, 45"-1 2.320 m.
3. Esterel II, 43"-3 2.380 m.

Retirados: Abel, Carnet y Sabina.— Quiniela a 40 pts.

LA SANGRE DEL GRAN «CHAMBON»

Un Goya R incontestable superó su handicap en menos de 1.000 metros y no fué obstáculo para él la buena carrera que desarrollaba Bohabad y la excelente de Sertorio, cuyo fuerte ataque final resistió muy bien Goya R que se aguantaba tranquilo en primera posición.

- 1. Goya R, 35"-3 2.360 m.
2. Sertorio, 35"-7 2.360 m.
3. Bohabad, 38"-3 2.300 m.

Retirado: Dent d'Or.— Quiniela a 20 pesetas.

BRESSEL, S. A.

Para ventas Radio-Receptores VOXSON necesitamos Agente de ventas con vehículo propio y muy introducido en el ramo. — Interesados, escribir al Apartado 431, MADRID.

LUCHA ENTRE PADRE E HIJO

Victorino, después de una gris temporada de Otoño, se descubrió en esta jornada inaugural mostrándose digno de lo que fué en sus mejores tiempos. Victorino encontró un gran rival en el pequeño Bolívar que a pesar de sus 10 años y su activa vida superó

LIRICO HOY DRAMA BALEAR HOY TERROR PROGRESO ESTRENO VIOLENCIA

El último «western» norteamericano con un reparto sensacional



FRANK LOVEJOY JAMES BEST ABBY DALTON JAN MERLIN

DIRECTOR R.G. SPRINGSTEEN CINEMASCOPE COLOR DE LUXE

ERA MAS RAPIDO QUE EL REVOLVER Y TODOS LE TEMIAN!

En el mismo programa: Un gallo en apuros con Miguel Aceves Mejía

(Autorizado mayores 14 años)

Lea «BALEARES»

Hoy págs.

DEPORTES

Tercera División

Tras un partido muy disputado el At. Baleares venció al Menorca (2-0)

El Soledad consiguió empatar en Alayor (1-1)

Hay dos tipos de partidos que gustan. El que enfrenta a equipos muy técnicos, que permiten un espectáculo casi de ballet. Y el que sitúa cara a cara a dos rivales muy decididos, batalladores y dispuestos a no darse tregua.

El final del partido, sorprendió a ambos conjuntos bregando duramente. Cada cual en su tarea ya señalada.

altura de la línea media. Lanza el oportuno golpe franco Fita, directamente al ángulo (1-1).

Dirigió el partido el señor Marcos que no estuvo muy acertado. Actuó sin tener en cuenta la ley de la ventaja resultando su labor anticarsera. Escuchó muchas protestas.

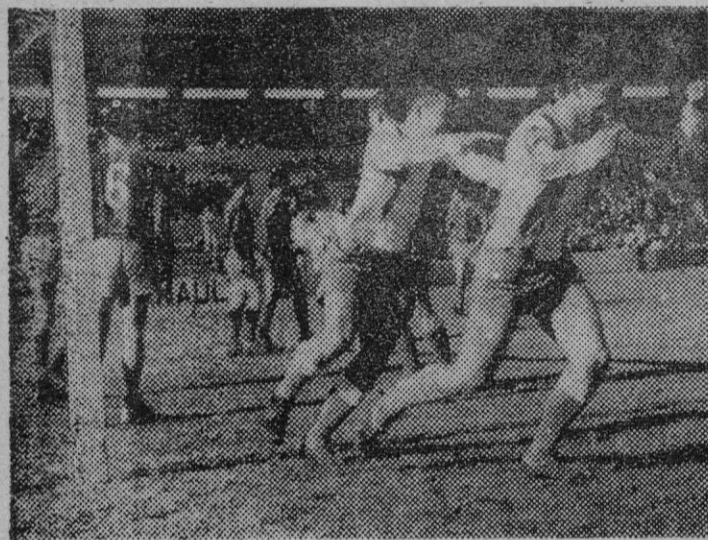
MANACOR, 3 AT. CIUDADELA, 1

Asistió mucho público al Campo Municipal para presenciar el encuentro entre el once local y el At. de Ciudadela.

El partido ha sido muy entretenido, primeramente por

BOMBARDEO

El bien en el último cuarto de hora de la primera parte, no se notó mucho la insistente presión del equipo local, en la segunda parte solamente se apreció a un equipo que atacaba y a otro que se defendía.



Landa, autor de los dos goles blanquiazules, demostró de nuevo hallarse en un buen momento, pues no sólo fue el lograr los dos goles, sino su codicia, sus deseos, de irse hacia la boca de gol y lo más importante, su valentía. En la foto de «Juanet» aparece demostrando su alegría tras conseguir uno de los goles.

El Baleares, que a poco de comenzar el segundo tiempo aumentó la cuenta a dos, por segundo gol de Landa, arrasó con la línea media rival y penetró hasta el área, amenazante y bravo. La defensa menorquina, que se reforzó con los dos interiores, y que a su vez había perdido a uno de sus medios (Pons), que jugaba adelante por estar lesionado, trabajó sin descanso para poder desbaratar los avances contrarios.

la marcha del marcador y especialmente porque el Manacor ha realizado uno de los buenos partidos, prueba evidente que el once va cuajando y se va adquiriendo conjunto que de seguir continuando así, puede que logre una buenísima clasificación.

El At. de Ciudadela, se ha defendido bien y en muchas ocasiones realizó algunos contraataques, en uno de los cuales marcó su gol.

LOS GOLES

La superioridad del Baleares, hasta antes del primer gol, era mínima. Casi no se había logrado ordenar la línea delantera, y se llegaba hasta el marco de Cánovas a base de esfuerzos individuales y no conjuntos.

El At. de Ciudadela, se ha defendido bien y en muchas ocasiones realizó algunos contraataques, en uno de los cuales marcó su gol.

ALAYOR, 1 SOLEDAD, 1

Alayor, 10. (De nuestro corresponsal). — Un valioso empate consiguió ayer el Soledad, en campo del Alayor, en encuentro de Liga III División.

El encuentro no ha satisfecho a los espectadores puesto que se desarrolló dentro de un ambiente de apatía y frialdad aunque el once local, desde el primer minuto salió al ataque con el fin de resolver el partido a su favor, pero su línea de ataque estuvo carente de efectividad.

El Soledad, por su parte, supo defenderse muy bien y con orden y se niveló el partido para llegar al descanso sin que el marcador funcionara.

En el segundo tiempo, el Alayor ejerció un mayor dominio desbaratando ocasiones clarísimas de marcar, pero el tanteador no ha entrado en funciones hasta el minuto treinta y tres en que Tovo ha ejecutado un corner. Yuste remata el balón y Melia desvía a la red. Es el primer gol menorquín a los cuarenta, Felipe toca claramente el balón con las manos a la

¿Antonio Karmany al equipo «Destilerías Valls»?

Nos llegan noticias de que para la temporada de 1965, la firma «Destilerías Valls» está reorganizando su equipo ciclista, en el cual figurarían nombres de una valía considerable en cada una de las categorías que se incluyan en el conjunto citado, que dirige Paco Riutord.

Actualmente se están haciendo gestiones para que Antonio Karmany defienda en la temporada de hogaño los colores de «Destilerías Valls» y es casi seguro se lleve a feliz término dichas gestiones y el notable corredor sanjuanense pase a engrosar el conjunto que patrocina don Nicolás Valls.

Antonio Karmany es un corredor de una talla reconocida y que posee un excelente palmarés. Su ingreso en el equipo «Destilerías Valls» supondría para éste un excelente puntal, muy beneficioso bajo cualquier punto de vista.

Esperemos que pronto se concluyan felizmente las negociaciones entre corredor y casa patrocinadora del equipo.

La Quiniela Ganadora Presentada por Almacenes FUSTER San Miguel 20 Le ofrece el insuperable abrigo impermeable LODEN Y TIEMPO

Table with 2 columns: Team names (Murcia, Sevilla, At. Madrid, etc.) and numerical values.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES IBERIA OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

Table titled PRIMERA DIVISION showing team rankings and statistics for various clubs like Murcia, Zaragoza, Sevilla, etc.

Table titled SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE) showing team rankings and statistics for clubs like Langreo, Burgos, Europa, etc.

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

Table showing team rankings and statistics for the GRUPO SUR division, including Ceuta, Hércules, Cádiz, etc.

Table titled III DIVISION (Grupo VIII) RESULTADOS showing team rankings and statistics for clubs like Mahón, Alayor, At. Ciudadela, etc.

Table showing team rankings and statistics for the III DIVISION (Grupo VIII) RESULTADOS, continuing with clubs like At. Baleares, Menorca, etc.

Asamblea de Clubs Ciclistas Se celebró el domingo en la Federación Balear de Ciclismo

Tal como anunciamos, en la mañana del domingo se celebró la Asamblea anual de Presidentes de Clubs de Ciclismo, convocada por la Federación Balear.

Se iniciaron los actos con una misa, la cual tuvo lugar en la Basílica de San Francisco, siendo oficiada por el Rvdo P. Lorenzo Garrá Asesor Religioso de la citada Federación. La misa fue en sufragio de los corredores y dirigentes fallecidos.

brara Patrona de los deportistas mallorquines a la Virgen de San Salvador, de Felanitx. La Asamblea se adhirió a la propuesta. Fueron tratados a continuación diversos aspectos sobre la organización de pruebas y formación de equipos. Por último se acordó constatar en acta la felicitación a Guillermo Timoner por todos los éxitos logrados a lo largo de la pasada temporada.

CALENDARIO

De acuerdo con las peticiones formuladas por los distintos Clubs e calendario —si bien hay que esperar que se organicen otras carreras— ha quedado establecido de la siguiente forma:

FEBRERO

Día 14: Campeonato de Baleares de Ciclo-cross (Inscripción libre), C.C. Arenal. Día 21: Carrera de juveniles, C.C. Arenal. Día 28: Carrera Inauguración Temporada (Inscripción libre), C.C. Arenal.

MARZO

Día 7: «I Trofeo Guillermo Timoner», C. C. Pollensa. Día 7: Carrera de juveniles, C. C. Arenal. Día 19: Carrera de juveniles, C. C. Arenal. Día 28: «II Carrera de Pascuas» (Inscripción libre), C. C. Arenal. Día 28: Carrera de juveniles (Circuito urbano), C. C. Pollenir.

ABRIL

Día 11: Carrera de juveniles, C. C. Arenal. Día 18: «II Gran Premio Vanguard» (Inscripción libre), C. C. Arenal. Día 20: Carrera de Pascua (Accionados de I, II y juveniles) C. C. Villafranca. 23 al 25: Vuelta Ciclista a Mallorca (Profesionales) Federación Balear.

MAYO

Día 1: «II Carrera Inauguración», C. C. El Porvenir. Día 2: «VIII Trofeo Presidentes», C. C. Pollensa. Día 16: «V Trofeo Peña Agrícola», C. C. Pollensa. Día 23: «Fiesta del Pedal», Federación Balear. Día 27: «Premio Son Santandreu» (Inscripción libre), C. C. Villafranca.

JUNIO

Día 6: Campeonato de Baleares de Montaña (Accionados), C. C. El Porvenir. Día 29: IV Trofeo A. Cabanellas Vich, C. C. Pollensa.

JULIO

Día 4: II Circuito Urbano C. C. El Porvenir. Día 11: II Trofeo Cacaoblahi C. C. Pollensa. Día 31: Carrera de la Beata C. C. Villafranca.

AGOSTO

Día 1: Carrera Fiesta Patronales Pollensa, C. C. Pollensa. Día 7: Fiestas Patronales de Artá. (Inscripción libre), Ayuntamiento de Artá. Día 8: II Gran Premio Barriada Son Cok, C. C. Porvenir. Día 22: Campeonato de España de Fondo en Carretera (Profesionales), Federación Balear. Día 24: Fiestas Patronales de Capdepera. (Inscripción libre), Ayuntamiento de Capdepera. Día 28 y 29: IX Carrera del Comercio (Inscripción libre) C. C. Pollensa.

SEPTIEMBRE

Día 1: Campeonato de Baleares de fondo en carretera (Accionados) Veloz S. Balear. Día 12: IV Carrera Afición Pollensina, C. C. Pollensa. Día 15: Fiestas Patronales de Capdepera Ayuntamiento de Capdepera. Día 26: Campeonato de Baleares de Fondo en carretera (Profesionales e independientes), C. C. Arenal.

OCTUBRE

Días 2 y 3: Trofeo Andrés Oliver (Inscripción libre), C. C. Palma. Día 9 al 12: I Cinturón Ciclista a Mallorca para aficionados (Internacional). Día 24: Carrera de juveniles C. C. Arenal. Día 31: Carrera de juveniles, C. C. Arenal.

DICIEMBRE

Día 18: Trofeo de Navidad (Inscripción libre), C. C. Arenal.

ESPECTACULOS

«Franco, ese hombre»

El jueves, en función de pre-estreno

Pocas películas consiguen despertar tanto interés como el que ha levantado la inminente proyección de «Franco, ese hombre».



«Franco, ese hombre» se estrenará el jueves en Teatro Principal en función de pre-estreno a las 10.30 de la noche.

Para todos aquellos a los que interesa se les informa que el despacho de localidades, para esta función de pre-estreno que será numerada, comenzará mañana miércoles de 12 a 1 de la mañana y a partir de las 5 de la tarde,

continuando el mismo jueves desde las 5 hasta la hora de comenzar la proyección.

A partir del viernes las proyecciones serán simultáneas en Teatro Principal y Sala Augusta en sesiones continuas



Loca climatizada

3.ª SEMANA

¡SIGUEN LOS ILLENOS A DIABLO!



Tom Jones

ALBERT FINNEY/SUSANNAH YORK HUGH GRIFFITH/EDITH EVANS JOAN GREENWOOD EN «TOM JONES»

PROTAGONIZADA TAMBIEN POR DIANE CILENTO CON GEORGE DEVINE Y LA COLABORACION DE DAVID TOMLINSON QUION DE JOHN OSBORNE PRODUCCION Y DIRIGIDA POR TONY RICHARDSON MUSICA COMPUESTA Y DIRIGIDA POR JOHN ADDISON

TECHNICOLOR UNA WOODFALL PRODUCTION

Toda la belleza, la gracia, la picardía y el ingenio de que es capaz el cine, en una película que ha despertado el aplauso de toda clase de públicos

Ricurosamente sólo para mayores de 18 años

Horario de la película: 4.10, 7.15, 10.30

En el mismo programa: Vistavisión visita Japón Vistavisión visita México

VARIADADES

PRINCIPAL. — D. de las 7 tarde y 10.30 noche. Compañía de Manolo Escobar en «PREGON DE AMORES».

CINES

ACTUALIDADES: Desde las 3.15 Sesión continua «CARA CORTADA» (Los intocables) Robert Stack, Barbara Nichols — OBJETIVO 67. Cinemascope — Eastmancolor — SERVICIOS NO-DO A y B. Llegada a Barajas de las monjas españolas. Balonmano. España vence a Bélgica por 27 a 9 IMAGENES N.º 1.043 PRADO NUEVO. (Tol. Mayores).

ASTORIA. — Desde las 3. «EL SECRETO DE BILL NORTH» (Hugh O'Brian, Cyd Charisse, Alberto Closas, Eleonora Rossi Drago) y «EL DIABOLICO SENOR BENTON» (Doris Day Louis Jourdan). Mayores.

AVENIDA. — Desde las 3 EL GRAN MACINTOCK (John Wayne, Maureen O'Hara, Yvonne De Carlo) (Technicolor Panavisión), AVENTURAS DE DON QUIJOTE (Technicolor), CHARLOT SOBRE RUEDAS. (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 3 «EL DIABLO» (Alberto Sordi) y «ESPOSA PARA DOS» (Sandra Dee y Bobi Darin Color).

BALEAR. — Desde las 3: «EL DESESPERADO», Frank Lovejoy (Cinemascope-Color) y «UN GALLO EN APUROS», Miguel Aceves M. Jia. (Aut. mayores).

SALA BORN: (Climatizada) CYRANO Y D'ARTAGNAN (José Ferrer, Jean Pierre Cassel, Silvia Koscima. (Technicolor) y EL VENGADOR SILENCIOSO. (Aut. Mayores).

CAPITOL. — Desde las 3.15 «UN ESPIA EN HOLLYWOOD» (Jerry Lewis) y «CARA A LA MUERTE» (Dana Andrews y Piper Laurie) (Tol. Menores).

DORADO. — Desde las 3.30 ESPIONAJE EN HONG KONG Y LA HISTORIA DE SAN MICHELE

FANTASIO. — Desde las 3: «LA CONQUISTA DE LA ATLANTIDA» y «BILLY EL NIÑO» (Prog. Tol. Menores)

HISPANIA. — Desde las 3.15 «UN ESPIA EN HOLLYWOOD» (Jerry Lewis) y «CARA A LA MUERTE» (Dana Andrews y Piper Laurie) (Tol. Menores).

LIRICO. — Desde las 3.15: «EL DESESPERADO», Frank Lovejoy (Cinemascope-Color) y «UN GALLO EN APUROS», Miguel Aceves M. Jia. (Aut. mayores).

cartelera de espectaculos

METROPOL. — «LA SENDA DE LOS ELEFANTES» (Elizabeth Taylor Dana Andrews y Peter Finch) Eastmancolor y «DEL CIELO HA CAIDO UNA ESTRELLA» (Menores).

MODERNO. (Programa económico). — «YO SOY LA MADRE Y EL PADRE» y «LA NOVIA SALVAJE».

ORIENTAL. — Desde las 3 ESPIONAJE EN HONG KONG Y LA HISTORIA DE SAN MICHELE

PROGRESO. — Desde las 6: «EL DESESPERADO», Frank Lovejoy (Cinemascope-Color) y «UN GALLO EN APUROS», Miguel Aceves M. Jia. (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3.15 «MI VIDA ES UNA CANCION» (Enrique Guzmán) y «LA CORISTA» (Maruja Díaz) Eastmancolor (Mayores).

RIALTO. — Desde las 3.30 ESPIONAJE EN HONG KONG Y LA HISTORIA DE SAN MICHELE

RIVOLI. — Desde las 3.15 «TOM JONES» (Albert Finney, Susannah York Joan Greenwood) y «VISTAVISIÓN VISITA JAPON» y «VISTAVISIÓN VISITA MEXICO» Technicolor (Aut. Mayores).

VITORIA. — «ESPIONAJE EN HONG KONG» y «LA HISTORIA DE SAN MICHELE».

SALAS DE FIESTAS

\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile

\* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno — Baile, todas las noches

\* CHUMBO (Hotel Pireo) bailes y atracciones

\* CASA VALLES. — Noche: Todas las noches: Baile

\* CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones

\* EL CISNE (Campanet) noche: Baile y atracciones

\* GOLF CALAMAYOR — Todas las noches: Baile

\* GOMILA. — Noche: Baile y atracciones

\* IBIZA — Sábados y domingos: Baile y atracciones

\* MONTECRISTO — Noche: Folklore español

\* NIXE PALACE — Noche: Baile y atracciones

Películas de estreno

BORN «Cyrano y d'Artagnan»

Nacionalidad: franco-italo-española.

Director: Abel Gance.

Intérpretes: José Ferrer, Jean Pierre Cassel, Sylvia Koscima, Dahlia Lavi, Rafael Rivelles, Laura Valenzuela, Philippe Noiret, Julian Mateos y Michel Simon.

Duración: 110 minutos.

El veterano Abel Gance ha dirigido una película casi como lo haría un realizador de la «nueva ola», algo que no tiene que sorprendernos demasiado ya que Gance siempre fué partidario de innovaciones y entre técnicas se le debe haber filmado su «Napoleón» con unos lentes anamórficos precursores del Cinemascope.

El guión nos presenta un cocktail bastante sabroso en el que se han reunido un buen puñado de los personajes creados por la literatura decimonónica ya que no son sólo los de Rostand y Dumas con sus Cyrano y d'Artagnan, que dan título a la película, sino también otros combinados con los históricos.

La trama nada tiene que ver con la que ha hecho famosos a los nombres de los protagonistas son un mero pretexto y el papel que juegan en la historia de Francia se refiere a hechos distintos a los ya conocidos.

La película tiene tres partes que no guardan una verdadera relación. La primera es la que nos presenta a los protagonistas, su llegada a París después del encuentro en el bosque con Cyrano... La segunda parte es la que nos muestra los amores de Cyrano y d'Artagnan... La tercera parte es la histórica. Introduce en el corte con la pugna entre Richelieu y la reina Ana de Austria, ni que decir tiene que nuestros héroes salvarán la situación en este relato que es invención sobre lo que ya se inventó y que los guionistas hacen terminar bien para que todos quedemos contentos.

Cyrano no nos es presentado sólo como un poeta sino como un gran precursor de los inventos de hoy, como un hombre adelantado en su época que «justifica los prejuicios y la estupidez».

Una fotografía en color muy bella en esta película que nadie creería que es de Abel Gance si su nombre no apareciera en los títulos de crédito.

CINEFILO

Importante empresa de publicidad DE BARCELONA

PARA SU DEPARTAMENTO DE RECLAMOS Precisa para las Baleares, representante exclusivo. Introducido en todo el comercio. Interesantes comisiones, fácil Cartera que nosotros ayudaremos a mantener y aumentar Entrevista personal HOTEL DRACH el miércoles día 13 por la mañana. Sr. Simó. O escribir al núm. 26345 Apartado de Correos, 682 — BARCELONA

Roma... Venecia... UN MARCO INCOMPARABLE PARA LA MAS INTRIGANTE AVENTURA

CON UN REPARTO EXTRAORDINARIO

ESTRENO HOY



HUGH O'BRIAN · CYD CHARISSE

ALBERTO CLOSAS ELEONORA BOSSI DRAGO



JULIETTE MAYNIEL ALBERTO DALBES MEMMO CAROTENUTO FRANCO GIACOBINI

EL SECRETO DE BILL NORTH

DIRECTOR: SILVIO AMADIO EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

¡Vd. vivirá 90 minutos de inquietud ante la más extraña historia de amor!

EN EL MISMO PROGRAMA «El diabólico Sr. Benton» (AUT. MAYORES) Doris Day - Louis Jourdan



INFORMACION REGIONAL

Pollensa prepara las fiestas de San Antonio y San Sebastián

POLLENSA.— (De nuestro corresponsal informativo). — Si el dictado de seculares tradiciones, Pollensa prepara las fiestas que, desde tiempos antiguos, dedica a San Antonio y San Sebastián.

FIESTA DE SAN SEBASTIAN

La fiesta de San Sebastián se celebrará en la tarde del próximo día 26, en que la venerada imagen del Santo recorrerá procesionalmente las principales calles y plazas de Pollensa.

Y por la noche, en el templo parroquial, habrá Misa solemne con sermón. Presidirán las autoridades locales.

Ambos actos asistirán los tradicionales «Cavallets» y «L'Estendard».

La celebración de la fiesta de San Sebastián data de muy antiguo. Ya en el siglo XIV se honraba con solemnidad a este Santo en el acogedor recinto de la iglesia del Puig de María.

DE LA FIESTA NAVIDEÑA

De la Fiesta Navideña celebra-

da en el Club Pollensa, en el curso de la cual se entregaron los premios del Concurso de Belenes, es digno de alabar el montaje perfecto, escenificación y magnífica interpretación por parte de un grupo de alumnas del Colegio de las Hermanas de la Caridad y Orden de San Vicente de Paul.

Interminables fueron los aplausos dedicados a tan exquisito regalo.

El niño Bartolomé Axartell Bibal recitó la poesía «Navidad», emotivamente.

Y el niño Felipe March, con viveza y bella dicción no desprovista de acerada mímica, recitó el poema «Los Reyes Magos».

Y el Coro Parroquial puso fin a la simpática fiesta, interpretando diversas composiciones, en las que actuó de solista José Vila «Blauet» de Lluc.

Noticiario de San Juan

SAN JUAN.— (De nuestro corresponsal informativo). — Jaime. — La villa recibió con gran entusiasmo la llegada de SS. MM. los Reyes Magos, que colmaron de dicha a mayores y pequeños.

Por la calle Mayor hicieron su entrada acompañados de carrozas con gran cargamento de juguetes. Se dirigieron primeramente, entre el entusiasmo de todos, a la Parroquial iglesia a ofrecer sus dones al Niño Dios. Luego visitaron el Convento de las Hnas. de la Caridad, donde depositaron sus regalos y finalmente recorrieron las calles de la población repartiendo su cargamento de juguetes, colmando de felicidad a todos.

NATALICIO

El hogar de los esposos don José Sánchez Costa y doña Antonia Font se ha visto alegrado con feliz nacimiento de una niña.

Casi un cuarto de millón se recaudó en Binisalem para el Centro Social

BINISALEM.— (De nuestro corresponsal informativo Jaime Martí G.). — Al comenzar año nuevo es de rigor hacer balances o resúmenes de lo que ha supuesto el año muerto ya para siempre. En cuanto al Centro Social se ha recaudado un total de 242.956 ptas. en 1962 repartidas en la siguiente situación: Enero, 28.056; febrero 11.461; marzo 13.842; abril 21.359; mayo 14.996; junio 14.150; julio 15.422; agosto 46.011; septiembre 12.342; octubre 14.941; noviembre 21.490 y diciembre 29.116.

LA FIESTA DE SAN ANTONIO

Mucha animación se nota ya para celebrar hogaño con solemnidad la fiesta de San Antonio. La coincidencia de caer dicha festividad en domingo se presta a mayor animación, cosa que quieren aprovechar los organizadores para darle el máximo relieve, y hacer que recupere en lo posible su antiguo esplendor.

LA ENSEÑANZA

Terminadas las vacaciones navideñas y de Año Nuevo, se han reanudado las clases. a las que han concurrido los alumnos no sólo los de primera enseñanza sino también y en buen número de adultos a las clases especiales de alfabetización.

MATANZAS DE CERDOS

Sin ningún contratiempo, esto es sin que en ningún momento hayan aparecido síntomas de peste porcina, se están dando remate a las tradicionales matanzas de cerdos. Ya quedan muy pocos por sacrificar y han sido mucho más numerosas que lo previsto las familias que con el natural folgorio han hecho las matanzas.

ACCIDENTADO

Mientras estaba calentándose al lado de la chimenea, un niño de unos tres años tuvo la mala suerte que se le prendieran los vestidos sufriendo serias quemaduras.

Mal tiempo en Cala Ratjada

CALA RATJADA (De nuestro corresponsal informativo J. Fuster). — En verdad, que hasta habíamos creído que a causa del pésimo tiempo reinante, tendría que suspenderse la Cabalgata de Reyes, que de año en año, va cobrando nueva vida y una brillantez inusitada y que nos resulta desconocida. Pero tuvo lugar la llegada de SS. MM. que eran esperadas por una ingente multitud que acompañó a los Reyes a lo largo de su recorrido por las calles del pueblo hasta la Iglesia Parroquial donde cantó una salva. A continuación el Rey Caspar dirigió a los niños, prometiendo muchos regalos a los que se habían portado bien. Al día siguiente, por la mañana, cantó un solemne Oficio con asistencia de los tres Soberanos de Oriente y acto seguido entrega de prendas de vestir a los niños de Cala Ratjada y reparto de juguetes por todas las casas de la localidad.

En fin, que a pesar de las inclemencias meteorológicas, la cabalgata se llevó a cabo y con más brillantez si cabe que el año anterior, siendo estas dos ediciones las más brillantes que recordamos en Cala Ratjada. Esperamos y deseamos sinceramente que así mismo suceda en futuras ocasiones.

Como hemos señalado, el tiempo ha sido, la pasada semana pésimo, exceptuando el viernes y el sábado en que amainó el fuerte temporal permitiendo que las embarcaciones reanudaran sus trabajos pesqueros.

Pero así y todo, con tres o cuatro días ya bastó. La flota en general sufrió daños más o menos considerables que resumidas cuentas ascienden a muchos miles de pesetas, y así cada vez que la meteorología se pone tan contra nuestra. No nos parece prudente volver a señalar aquello de que el puerto es pequeño, etc. etc. Es de sobra conocido pero nunca solucionado. Ya veremos cuando se decide aligular a ponerle mano. Tal vez cuando el daño sea ya irreparable.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

El movimiento demográfico habido en Cala Ratjada durante el año 1962 es el siguiente: Nacimientos: 19. Defunciones: 2. Matrimonios: 3. El aumento de nacimientos ha sido bien considerable, más que en ningún otro año que nosotros recordemos.

BODAS

El pasado día treinta de diciembre se unieron en el indisoluble lazo del santo matrimonio, don José Orpi Font y la señorita Ana Luisa Bubenzer.

Celebró la Misa de Velaciones e impartió la Bendición Nupcial el Rvdo. Eclesiástico don Bartolomé Gomila, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

Firmaron el acta como testigos, por el novio don Francisco J. Terrasa Femenias y don Antonio Bauzá Massanet y por la novia, don Antonio Genovart y don Juan Genovart Melis.

Terminada la ceremonia, los recién casados ofrecieron un «luch».

El pasado día 3 y en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen, unieron sus vidas en Santo Matrimonio, don Luis Russo Llobet y la señorita Margarita Massanet Terrasa.

Tanto la ceremonia eclesial como el magnífico almuerzo ofrecido fueron brillantísimos.

Acto seguido los jóvenes esposos emprendieron viaje de no vios por diversas capitales de la península.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Pedro Fuster Massanet y doña Catalina Llanos, ha visto aumentada su felicidad con el nacimiento de una niña, primera del joven matrimonio.

Bautizada en nuestra Iglesia Parroquial se le impuso el nombre de Francisca.

sobre todo en la cara. Trasladado a Palma fué debidamente atendido, y se espera una pronta mejoría.

FALLECIMIENTOS

Dos fallecimientos más al últimamente reseñado, hay que anotar desde el comienzo del año. Se trata de doña Catalina Pascual Reus que dejó de existir a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

—Don Jaime Moyá Vidal, que falleció a la edad de 74 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. A los respectivos familiares nuestro pésame.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Antonio Amengual Bibiloni, y esposa doña Catalina Pons Campins, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo un niño a quien en las aguas bautismales se le ha impuesto el nombre de Francisco. Han sido los padrinos don Pablo Amengual y doña Paula Pons, tíos del recién nacido.

El recién nacido es nieto de Antonio Pons por línea materna. Antonio Pons es el popular lotero conocido por «Cubanito» quien ha querido celebrarlo dando una fiesta a la que fué invitado todo el pueblo, hubo hasta disparo de cohetes. «El Cubanito» es así de popular en Binisalem.

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS NO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 Tel 4222 CENTRA EN BARCELONA M CAMPO SAGRADO 21 Telé:nc 24 23 26

Lea «Baleares»

Arithmetic puzzles and numbers arranged in a grid-like pattern.

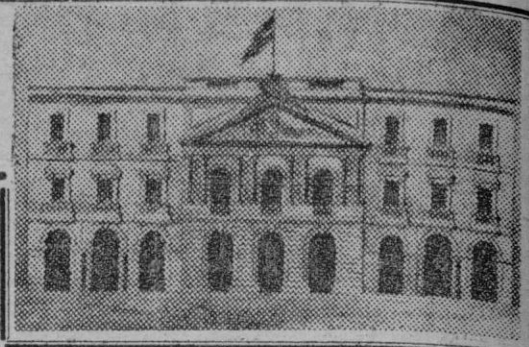
Large percentage sign (%) graphic.

Lyonsa advertisement: solo vende apartamentos al borde del mar la inversión más rentable a corto plazo

Movie advertisement for 'TAMBORES DEL DESTINO' by George Michael, featuring a lion and an elephant, with text: JUEVES RIALTO - ORIENTAL DORADO - VICTORIA LA MEJOR PELICULA DE LA SELVA! Tolerada menores. En el mismo programa: Las tres espadas del Zorro en Color y Cinemascope

# El Teatro Príncipe de Asturias

Una sociedad que se retiraba, protestando, si el espectáculo acababa más allá de las once



EL HALL DEL PRINCIPAL

III  
**N**OS referíamos en un artículo anterior al espectáculo anterior al incendio que destruyó al titulado Teatro de la Princesa que se levantaba en el solar de nuestro Teatro Principal el cual había sido inaugurado el 19 de noviembre de 1857, registrándose el indicado siniestro el 12 de junio de 1858.

Pensóse seguidamente en la construcción de un nuevo coliseo y nombróse una nueva junta de obras que encargó la dirección del nuevo edificio al mismo arquitecto que había concebido el anterior, don Antonio Sureda, el cual aprovechó el mismo proyecto y el trabajo de decoración y pintura lo encargaron también al mismo artista, Mr. Cagé del Liceo de Barcelona.

Más de tres años ininterrumpidos duraron las obras y una vez que estuvo terminada la parte principal se acordó aprovechar una ocasión poco frecuente para inaugurarle solemnemente, pues se hallaban en Mallorca en visita oficial S. M. doña Isabel II con su esposo don Francisco de Asís, la Infanta doña Isabel y el Príncipe de Asturias, el futuro Rey don Alfonso XII.

Efectuóse pues ésta con gran pompa el 14 de septiembre de 1860 honrándola con su asistencia la Reina y los familiares reales mencionados. El cronista de la Reina don Antonio Flores nos dice en su crónica del viaje: «...De aquellos escombros y dirigidó también por Sureda ha brotado el nuevo teatro que por sus dimensiones, por su forma y por el lujo del decorado es digno de una corte. El escenario es espacioso y llena todas las exigencias y cumple las condiciones artísticas de los adelantos modernos. La sala tiene cuatro órdenes de palcos corridos y elegantes galerías, alta y baja y en cuanto al lujo con que se ha construido y decorado, observamos que las butacas son de caoba y están tapizadas de terciopelo carmesí».

Entonces se determinó cambiarle su denominación porque en España no había princesa sino Príncipe y desde entonces se llamó Teatro del Príncipe de Asturias. Fue durante decenios el lujoso teatro digno de una Corte como le calificó Flores el centro de la vida social de aquella ciudad de ricos navegantes indianos y fortunas importadas de América, de propietarios de bergantines polacras que continuamente hacían carreras transoceánicas arriesgadas sin aladuras y esperaban ansiosos el telérama del Lloyd de que su bergantín había embocado el estrecho de Gibraltar, la sociedad de aquella rutilante nobleza que poseía extensos predios y latifundios en la isla.

Era aquella sociedad que

protestaba contra los ruidos que se hacían en la cazuela o paraíso, que se dolía de que fumaban como carreteros los que se situaban en esas alturas paradisíacas y que sin embargo no advertía que ellos también fumaban puros habanos en la sala, aquella sociedad que se retiraba como protesta si la función terminaba más allá de las once, aunque el espectáculo no hubiera terminado y pedía con insistencia que comenzaran más temprano las funciones.

La formaban aquellos infortunados bisabuelos que con su aparatosa indumentaria de chisteras, paletó, levitas, y la femenina de miriñaques y chales a lo Eugenia de Montijo, tenían que esperarse bajo las arcadas de la entrada los días que llovía que eran frecuentes y la débil luz que las

alumbraba se apagaba y al día siguiente protestas en el periódico por la ausencia de luz, corriendo las damas desfavoradas a la illeta de'n Moragues situada frente al teatro, hoy desaparecida y se metían las que podían en la popular farmacia del señor Frau, boticario muy apegado a su oficio que tenía un letrero que decía «Frau siempre está en su Farmacia». A aquella intempestiva hora de las once, era necesario a las damas retirarse a algún sitio...

Toda la ciudad estaba pendiente de lo que se hacía en su única sala de espectáculos, el Teatro Príncipe de Asturias y los periódicos locales al referirse al mismo alguna vez cometían un desliz y decían el Teatro Principal.  
 J. SUAU ALABERN.

USTED LOS CONOCE DE T. V. E.

## Pero, ¿cómo es realmente AMPARO BARO?

«EN ESCENA MANDO MAS Y SOY MAS SINCERA»

Temporadas enteras en un solo teatro

Casi una chiquilla, pero una personalidad mayor que la de las «grandes»

**A**MPARO Baró es muy pequeña. Lleva gafas oscuras y no se las quiere quitar. «Además, todo el mundo me conoce así» —dice al explicar que tiene un ojo malo, es curioso el encanto que tiene este «pedacito» de mujer que, con un pantalón gris y un chaquetón azul oscuro de marino, viene de ensayar.

—De ensayar ¿qué?  
 —La casa de Bernarda Alba», de Lorca. Dirigida por Bardem.

—No. La ponemos en Barcelona. Yo hago «la» Martirio. Tiene una voz muy infantil. Y asegura que eso no es ningún handicap.

—Lo importante no es la voz, sino cómo se dice. Y no es eso solo. Por la voz me ha reconocido mucha gente que sólo me había visto en T.V.

Amparo nació en Barcelona un 21 de septiembre. Hace poquísimos tiempo. A pesar de eso, no tiene el más ligero acento.

Empezó a estudiar Letras y actuó en el Teatro Español Universitario. Es de suponer que la profesión de actriz le atraía más que la profesora o de bibliotecaria. El caso es que, allá en el 57, Marsillach necesitó a alguien que sustituyese a la primera actriz de su compañía en el «Windsor». A causa de una enfermedad de esas que dejan en el aire una obra. Amparo se presentó y... ahí comienza todo. Estuvo un año entero en Barcelona y, después, trabajó en los Festivales de España.

Un año en el Teatro Lara, de Madrid, con Rivelles. «La Cornada», de Sastre, «Bobosse», de Roussin, y más éxitos.

Pasa al Beatriz con «Calumnia» y se vuelve a Barcelona. Con María Asquerino y Guillermo Marín va a Buenos Aires donde estrenan «Vamos a contar mentiras». Vuelve a España y pasa dos temporadas en el Teatro Infanta Beatriz. Y ahora...

—¿Y televisión, Amparo?  
 —Empecé en el 59. Hacía «Galería de maridos», de Armiñán, con Adolfo Marsillach. Al acabar eso, hice durante dos años el programa «Chicas de la ciudad». Y los tres programas de Adolfo: «Silencio, vivimos», «Silencio, se rueda» y «Fernández, punto y coma».

—¿Qué prefieres, la T.V., el teatro o el cine?  
 —Porque también Amparo Baró ha rodado seis o siete películas.

Sin dudar, Amparo Baró se inclina por el teatro.

—¿Por qué?  
 —Porque en escena mando más y soy más sincera.

Esta respuesta es bastante bastante original. Al menos, no es muy corriente.

A lo mejor es que las tablas son menos cómodas que las cámaras. Uno no lo sabe. Lo que impresiona en esta mujercita de poco más de veinte años, con su voz y su sonrisa bien jóvenes, es la fuerza que se desprende de ella. Se llega hasta pensar que no debe ser fácil de llevar.

Naturalmente, está soltera. Dice que no tiene tiempo de casarse por ahora. Se entiende. Con un «curriculum Vitae» así, no se debe poder ni dormir.

—¿Qué personajes prefieres hacer?

—Los dramáticos —contesta sin dudar un momento—. De los que he hecho, me gustan algunos de Jaime de Armiñán. Y el de la pieza que interpreté hace poco para el programa de T.V. «Primera Fila»: «El canto de la cigarra».

—Me entusiasman los papeles femeninos de Anouilh.

Amparo Baró tiene prisa. La entrevista tuvo lugar en un bar cercano al teatro donde ensaya. Son las siete de la tarde o así. La calle está negra de gente. Todo el mundo ha acabado hace rato su café con leche.

Despedidas en la puerta. La figura, pequeña y —por qué no decirlo— muy alrosa de



AMPARO BARO: «¿QUE PERSONAJES PREFIERO? LOS DRAMATICOS, DESDE LUEGO».

Amparo Baró, su chaqueta de marino y sus gafas negras, se pierden entre la multitud que sale de los almacenes, de las oficinas, de los cines.  
 JOSE MANUEL SALGADO

**BOMBAS VERTICALES SUMERGIDAS - HORIZONTALES**  
 de todas las potencias y caudales  
 Exclusiva de Bombas  
**«IDEAL»**  
 Consulte su problema y se lo resolverá.

**ELECTROMOVIL**  
 Aragón 8 Tel 11968 - PALMA

**FRIO PHILIPS**  
 en Bisquera Botinas s.l.  
 SAN MIGUEL 199

JARABE **PAGLIANO**  
 del Prof. ERNESTO PAGLIANO  
**PURGANTE DESCONGESTIONANTE DEPURATIVO**  
 JARABE, POLVOS, COMPRIMIDOS Y PANPAGLIANO

**supan...ES PAN. ¡PERO QUE PAN!**

**SUPAN ES:** su pan de cada día, pero mucho más sabroso, tierno y delicado.  
**EN EL BAR, EN EL SNACK,** pida sus sandwich, fríos o calientes, hechos con SUPAN.  
**EN EL HOGAR, EN LAS EXCURSIONES,** tenga a mano SUPAN. Desde la mañana a la noche, le encontrará mil usos.  
**DE VENTA EN:** SUPERMERCADOS-PANADERIAS-COLMADOS-CHARCUTERIAS, ETC.  
 Representante: GABRIEL MOLINAS  
 Mariano Aguiló, 5 - Palma de Mallorca

## DULCEDUMBRE DEL VIVIR

Se ha dicho que lo más dulce para el hombre, es la vida. No obstante, hay quienes maldicen del vivir. Que no pueden soportarlo. Y algunos llegan a suicidarse. Les resulta tan amarga la vida, que resuelven matarla en sí mismos.

La ecuación hombre-vida, contiene muchas incógnitas. Y establecer igualdad entre vida y dulcedumbre, es abrirse el hombre un texto algebraico de difícil estudio.

Es que el vivir humano, es algo muy complejo. En que entran elementos diversos, llamados a una composición de equilibrio difícil de adquirir.

Es una combinación de ideas, tendencias y emociones subconscientes, con pensares y sentires que actualizan la personalidad en continuada formación, hacia una conducta adecuada del hombre.

Y no siempre se consigue esa adecuación. De ahí la pérdida del dulzor vital, para muchos hombres.

Es esencial en la vida, acomodar una cosa a la otra. Encontrar el modo de la armonía, que es salud para el cuerpo y contento del espíritu.

Sin eso, el tiempo, tan precioso, se nos torna insoportable. Las horas suenan con toque de aburrimiento. Los minutos deslizan cual gusanos, anillando trozos de vida.

Hemos perdido el contacto con la tierra viva y fecunda, y nos sentimos en una gusanera de corrupción que devorará nuestro vivir.

La tranquilidad que ofrece el campo, la serenidad del crecer de la semilla, el susurro del aire besando las plantas y los árboles, nada dice a quienes no sienten la armonía de su íntimo crecer del alma.

Que todo está en eso, en la intimidad del hombre. Su cielo y su infierno, en la tierra.

Lo de fuera, refleja lo de dentro.

Si fracasas en lo de tu espíritu, todo te parecerá malogrado en el mundo.

El sabor agrio de tus decepciones espirituales, comunica amargor a cuanto tocas en tus negocios.

Te envolverá la capa negra de la desilusión, si no fomentas y atiendes a la luz en el santuario de tu alma.

Tu vida será camino perdido en el desierto del tiempo, de no enfilar tu espíritu a miras altas y más allá de esta tierra.

Tu persona se convertirá en un rómulo vacío, partícula de polvo lanzado por el viento a senderos desconocidos.

El mundo, mirado con negros ojos de culebra, se convierte en lodazal de envenenamiento.

Debemos levantarnos a un cierto mirar angélico, para realizar el milagro de convertir nuestra vida en dulcedumbre animica.

No esperes ese milagro, sin un continuado esfuerzo de levantamiento.

Pero, poniendo de tu parte cuanto está en ti de fuerza angélica te crecerán alas —deseos y esperanzas sublimes—, que endulzarán tu precario vivir terrenal.

Trata de hacer algo, para alcanzar sentirte feliz. Es nuestro deber. Lo que no puedas, lo hará el Otro en ti.

No ayudarte tú a ti mismo, es pecado.

La vida es conjugación de lo recibido, con lo que puedes recibir todavía.

Con lo que tienes, has de tenerte en pie. En esperanza de que vendrá lo que te falta.

Que el Señor acabará en ti, y contigo la obra comenzada. No niegues tu ayuda y cooperación a lo que Dios quiere de ti, y encontrarás dulcedumbre en el vivir.

M. RAMIS ALONSO

INFORMACION LOCAL  
PUBLICACIONES

«MALLORCA»

UNA BELLA OBRA GRAFICA DE JOSE PLANAS MONTANYA

Un fotógrafo que tiene mucho de gran artista, nuestro estimado colaborador Jose Planas Montanya, ha publicado, como viene haciendo desde hace unos años, una bellísima agenda que es, al propio tiempo, un album, de mérito extraordinario sobre Mallorca.



Por la calidad de las fotografías (en color todas ellas) el libro es el mejor de los documentos gráficos que hoy pueden obtenerse, desde el punto de vista de la imagen, de la mayor de las Baleares.

Con equilibrio en la elección de los temas, el libro es una verdadera síntesis de nuestra tierra. En la «Mallorca» de Planas Montanya, están la ciudad nueva y la típica, los paisajes de montaña y nuestras más novísimas y animadas playas, los rincones más escondidos, y también los bailes y los más notables lugares isleños.

Planas, provisto de una cámara que sabe re-crear lo que ve, es esencialmente un hombre sensible que no le teme a la imagen muy retratada, pues él sabe encontrar el ángulo diferente, el aspecto que hace nueva y distinta la imagen tradicional.

Este es uno de los muchos valores de esta «Mallorca», de José Planas, espléndida en todos sentidos.

La edición, hecha en la potografía de Barcelona, es técnicamente perfecta.—E.

**REPRESENTANTE**  
necesita Distribuidora de Cintas y etiquetas adhesivas de fácil venta en comercios en general e industrias.  
Apartado. 3213 — Madrid.

Lee «BALEARES»

PLENO MUNICIPAL

Una importante vía de la ciudad llevará el nombre de Juan March y Ordinas

EL AYUNTAMIENTO APRUEBA LOS PRESUPUESTOS PARA DIVERSAS OBRAS DE SANEAMIENTO

El asunto del traslado de la Feria de Ramos y el de la Banca Municipal suscitan un movido debate

Bajo la presidencia del Alcalde accidental señor Sureda Meléndez, se reunió el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria. Asistieron los concejales, señores Frau Bou, Tous, Fiol, Llinás Mieras, Fornés, Homar, Llinás, Sáiz Gralla, Ramis, Frau Roselló, Izquierdo, Miguel, Salom y Anguera.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó a los asuntos que figuraban en el orden del día, los cuales fueron aprobados sin discusión y por unanimidad.

Entre los más importantes, figuraban los siguientes:

DE URBANISMO

Información urbanística de los terrenos situados en el Coll de'n Rebassa, denominados «Sa Travesa», interesada por la propiedad de dichos terrenos.

Aprobación inicial de la ordenación de la manzana formada por las calles Ramón Muntaner y otras.

Denegación del recurso de reposición interpuesto contra el acuerdo plenario municipal no aprobando el proyecto de parcelación de los terrenos de Can Minguet (Establiments). También se deniega la petición interesando una ordenación especial de la calle Alga, en el Molinar.

DE SMAYA

Se aprueba el proyecto de Alcantarillado del segundo tramo del Paseo Marítimo y trámites relacionados con el mismo. Dicho proyecto se refiere al alcantarillado desde el «Mal Pas» hasta Porto Pi, incluída la parte alta de éste. Se solicitará de Obras Públicas el cincuenta por ciento del coste de las obras y el resto se nutrirá del presupuesto extraordinario con aplicación de contribuciones especiales. Se aprueban los presupuestos para distintos proyectos en marcha.

MOCION

Se aprueba una moción, suscrita por todos los concejales presentes, de dar el nombre de Juan March y Ordinas a una importante vía de la ciudad en atención a los merecimientos que concurrieron en aquel insigne compatriota, sobre todo por la labor cultural de la Fundación March con respecto a Mallorca, tanto por lo que se refiere a la dotación de nume-

rosas becas como por las innumerables y cuantiosas subvenciones concedidas a organismo y entidades de carácter cultural o científico. Se acuerda que pase el acuerdo a Estadística a fin de que se hagan los trámites necesarios para dar el nombre de Juan March y Ordinas al tramo de la Avenida del Conde Salent comprendido entre la Plaza de España y Plaza de la Conquista.

URGENCIA

Se aprueba el proyecto y presupuesto sin subasta de instalación de unas cámaras frigoríficas e nlos bajos de la pescadería por la cantidad de 1.870.792 pesetas.

Por antigüedad se nombra a don Joaquín Izquierdo y a don Pedro Eofill jefes de los Servicios Municipales de Arquitectura y de Ingeniería, respectivamente. El actual Arquitecto Jefe, señor García Ruiz, pasa a Inspector General de los servicios de su competencia, en la nueva plantilla.

Se acuerda iniciar expediente de expropiación de los inmuebles afectados por la alineación de las calles de Fátima, Industria y Pou. Se aplicarán contribuciones especiales.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Ramis interesa que no se instale la Feria de Ramos en las Vías Alemania y Portugal por considerarlo perjudicial para la población escolar que acude a los numerosos establecimientos de enseñanza ubicados en dichas vías. Le contesta el presidente de la Comisión de Urbanismo señor Tous, el cual justifica la necesidad de «sacar» la feria a la Rambla, toda vez que se ha llegado a extremos difíciles de soslayar.

Intervienen en el debate los señores Sáiz Gralla, Sureda y Frau Roselló así como también el señor Ramis, quien se manifiesta contrario a la instalación de la Feria en el lugar ya citado. El Alcalde lee una carta de un particular quien propone que se instale en el Paseo Mallorca y la discusión se generaliza.

El señor Sureda Meléndez

dice que es muy cómodo decir que no se celebre en tal sitio. Lo constructivo, dice, es señalar un lugar más adecuado. Con estas palabras da por terminado el debate.

El señor Llinás dice que tiene dos ruegos que hacer. Al presidente de la Comisión de Cultura le ruega que en el Presupuesto se reserve una cantidad razonable sino para nutrir una Banda Municipal si por lo menos para subvencionar una Banda, pues la ciudad la necesita.

El señor Ramis dice que está de acuerdo con esta necesidad, pero en todo caso, hay que dotar a la Ciudad de una Banda de acuerdo con la categoría de Palma. Añade que, de todos modos, entre las bandas militares y de la escuadra norteamericana así como otras bandas, se ha hecho una buena labor cultural a la que el Ayuntamiento ha contribuido con la cesión de sillas y dando toda clase de facilidades.

El pasado año se dieron unos treinta conserjos públicos. Ha reforzado el señor Ramis su tesis, por el momento negativa, con una serie de argumentos que sería prolijo reseñar.

El señor Frau Roselló pide que el Orfeón Municipal amenice los actos oficiales que se celebrarán el día de San Sebastián. (Risas).

Terminado el pequeño debate, que ha sido muy movido, sobre la conveniencia de que Palma tenga una banda municipal, el señor Llinás interesa del Presidente de la Comisión de Urbanismo para que se active el asunto del solar que ocupaba Wagon-Lits, en el Born. Dicen que la situación estacionaria en que se encuentra la cuestión va en perjuicio de los intereses generales.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

Crónica de Sociedad

Enlace Gual-Sintes

En el altar mayor de la parroquial iglesia de Nuestra Señora del Carmen, de Mahón, contrajeron enlace matrimonial don Jaime Gual Cerdá con la señorita María Magdalena Sintes Pascual. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rvdo. don Miguel Villalonga. Fueron padrinos, doña Catalina Rosa Cerdá de Gual y don Gabino Sintes Pons.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, por parte de la desposada: el Alcalde de Mahón, don Gabriel Seguí Mercadal; sus tíos don Juan y don Fernando Sintes Pons, don Francisco Pascual Riera y don Francisco Busquets Saborit. Y por parte del novio lo hicieron el doctor don José María Escudero Monjo, primer Teniente de Alcalde de Ayuntamiento de Mahón; don José Salleras, Subdirector del Banco Español de Crédito de Palma, su hermano don Juan Gual y don Juan Ballester Barceló. (del comercio).

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un banquete.

La novel pareja, a la que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, emprendió viaje de luna de miel hacia la península.

REGALOS BOIA OTERIA CONRADO

Enlace Rigo-Valero

En la parroquia de Santa Eulalia tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Valero Aguiló con el joven don Rafael Rigo Santamaría.

Actuaron de padrinos, por parte de la novia, sus padres don Vicente Valero, productor de «BALEARES», y doña Margarita Aguiló, y por parte del novio sus padres don Bartolomé Rigo y doña Josefina Santamaría.

El acta matrimonial fue firmada, en calidad de testigos, por don Jacinto Valero y don Mariano Prats.

Tras la ceremonia religiosa se ofreció un lunch a los asistentes al acto. Los novios salieron, en viaje de luna de miel, hacia distintas ciudades de la península.

Petición de mano

Por don Antonio Morey y doña Margarita Garau, y para su hijo Miguel ha sido pedida a don Tomás Díaz y doña Laura Rodríguez la mano de su hija Pilar.

La boda se celebrará la próxima primavera.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

El Bautismo de Jesús. Cuarenta Horas. Concluyen en las Reparadoras, a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Concluyen en el Centro Eucarístico también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa. A las 11, Exposición del Santísimo. A las 7, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos. En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Divino Maestro».

En San Jerónimo, a las 11 rezo del Santo Rosario y Misa de enfermos con Bendición Eucarística.

Delegación Especial de la Dirección General de Seguridad

NUEVO COMISARIO JEFE DE LOS SERVICIOS PORTUARIOS

Por el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, ha sido designado Jefe de los Servicios policiales del Puerto, el Comisario don Joaquín Morón González, recientemente destinado a esta Isla, procedente de Ceuta.

Natalicio

El día primero del corriente, nació el segundo hijo de don Francisco Seguí y doña Juana Quetglas, al que, en la pila bautismal se le impuso, anteayer el nombre de Francisco, siendo apadrinado por don Salvador Seguí y doña Margarita Quetglas.

Los esposos don Luis Ollers y doña Magdalena Pujol, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de su primogénita una preciosa niña. El acontecimiento tuvo lugar en la clínica de «Mare Nostrum», siendo asistida la señora de Ollers por el doctor don Abel Lizarbe.

Felicidades a los venturosos padres y abuelos, en especial a nuestro buen amigo el doctor don Juan Pujol.

La esposa del abogado don Raul Gorroño Ocariz, nacida Begoña Echevarría O'ondo, ha dado a luz una niña, siendo asistida en la clínica de «Mare Nostrum» por el doctor don Juan J. Pleras.

Les felicitamos.

ULTIMA HORA DEPORTIVA  
FEDERACION REGIONAL DE BOXEO

**EXPEDICION DE LICENCIAS**  
Habiéndose recibido instrucciones de la Federación Española, sobre la expedición de licencias para el año en curso, así como las normas generales a seguir en la organización de confrontaciones oficiales, en su consecuencia se ruega a boxeadores, árbitros, locutores, preparadores y cuidadores, organizadores o promotores y a cuantas personas pueda interesar, se presenten el próximo viernes, día 15 a las 8 de la noche, en el Gimnasio de esta Federación al fin de informarles sobre el particular.

TIRO NACIONAL DE ESPAÑA

**TIRADA DE SAN SEBASTIAN**  
Día 17, en el polígono de tiro del Campo Militar de Deportes, se efectuará la tirada de San Sebastián, Patrono del Tiro Nacional. La tirada será en la modalidad de fusil de guerra (tendido) y pistola (precisión). La clasificación, por la suma de puntos de las dos modalidades, con handicap en todas las categorías.

El cierre de matrícula se hará a las 10.30, en el citado polígono.

Tres españoles aspirantes a títulos europeos

**LA UNION EUROPEA DE BOXEO HA SEÑALADO PLAZOS PARA LA DISPUTA DE LOS TITULOS**  
Ginebra, 10. (Afil). — La Unión Europea de Boxeo ha dado un plazo hasta el 31 de marzo al Campeón de Alemania Occidental de los pesados Karl Mildebenr y al aspirante Pietro Tomasoli, de Italia el contrato entre ellos de estar firmado antes del 1 de febrero para que se enfrenten.

El campeón europeo de los medios el húngaro Lászlo Papp, el único profesional de los países comunistas debe enfrentarse con el español Luis Folledo. No se ha fijado lugar pero se ha determinado que el contrato debe ser firmado dentro de los próximos sesenta días.

Otras decisiones tomadas son las siguientes:  
El semi welter finlandés Olle Maeki, se enfrentará con el alemán Willy Quator. No se ha fijado fecha ni lugar.  
El español Mimou Ben Ali, y el francés Pierre Estrov, deberán firmar su contrato para una pelea por el título europeo que está vacante antes del 5 de febrero.

El campeón europeo de los welter el italiano Fortunato Manca, se enfrentará con el español Carmelo García, el contrato habrá de ser firmado en los próximos sesenta días.  
El medio italiano Bruno Visintin, se enfrentará con el luxemburgués Philippe el contrato será firmado en los próximos 75 días.

En la categoría de los ligero, el italiano Franco Brandi, deberá enfrentarse al francés León Zadruria, para el título vacante no se ha fijado fecha



Mañana

DEAN MARTIN JERRY LEWIS

UN FRESCO EN APUROS

(Technicolor)

UNA EXPLOSION DE CARAJADAS!

(AUT. MAYORES 14 AÑOS)

En el mismo programa:

HOLA, MUCHACHO!

(48) JEFE

COMERCIAL y ADMINISTRATIVO  
PRECISA PARA SU SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA - OFERTAS POR ESCRITO CON REFERENCIAS A GRIFE & ESCODA, S. L. FERNANDO, 36 - BARCELONA - (2

**¡LA CUESTA DE ENERO!!**  
REGALAMOS ESTE ATLAS A TODO COMPRADOR DE  
**Regalo!**  
DE ESTE ATLAS ENCICLOPEDIA GEOGRAFICA  
por el Profesor Paluzie  
CON LOS ULTIMOS DATOS. ¡CON LOS NUEVOS PAISES! TODO PUESTO AL DIA.  
CONOZCA LAS DELIMITACIONES Y DETALLES DE LOS ULTIMOS PAISES QUE HAN CONSEGUIDO LA INDEPENDENCIA.  
ARGELIA ♦ JAMAICA ♦ TRINIDAD ♦ TOBAGO  
RUANDA ♦ URUNDI ♦ NIGERIA, etc.  
En esta obra hallará todos los países del mundo detallados, explicados y comentados, incluso los del  
TELON DE ACERO  
Y LAS QUINCE REPUBLICAS DE LA U.R.S.S.  
Tamaño 22 x 14 cms. 512 páginas.  
Encuadernación en tela y oro fino, con sobrecubierta.  
24 láminas en papel couché intercaladas fuera de texto.  
PRECIO (franco envío): 122 PESETAS

Si desea enviarme "GEOGRAFIA UNIVERSAL" a REEMBOLSO DE 122 pesetas (franco portes), con el REGALO de ATLAS DE ESPAÑA, (14 grandes Mapas de todas las regiones de España, junto a un Mapa de Europa y un Mapa doble del mundo).  
Don ... .. Población ... ..  
Calle ... ..  
Se vende también en tres plazos. Reembolso de 60 ptas. y dos mensualidades de 35 pts.  
El regalo se enviará sólo hasta el 30 de enero.  
Llene este cupón con MAYUSCULAS y envíelo a  
EDITORIAL DE GASSO HNOS ♦ Sección 10 ♦ Via Layetana, 153 ♦ BARCELONA (9)  
Absténganse de enviar giros anticipados.

INFORMACION LOCAL

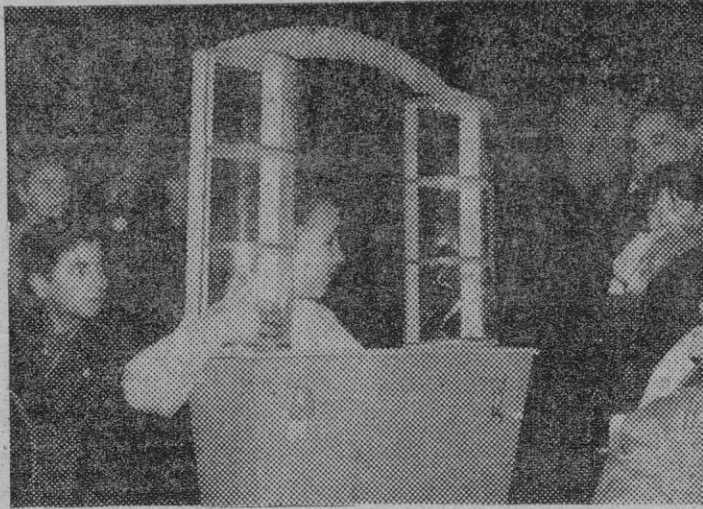
EN EL PRINCIPAL

Cientos de juguetes se repartieron el domingo entre otros tantos niños y niñas

La «Fiesta de Reyes de «BALEARES», patrocinada por «La Filadora», superó lo hasta ahora conocido

El interés, el apasionamiento que despierta año tras año en los lectores de «BALEARES», entre los mayores nuestro popular e inigualable concurso de la «Cesta de Navidad», se repite en los niños con el tradicional reparto de juguetes que en la festividad siguiente a la de Reyes llevamos a cabo con la excepcional colaboración de los «Almacenes La Filadora».

El pasado domingo, por la mañana, en el Teatro Principal, gentilmente cedido por la Empresa, cientos de niños subieron al escenario para elegir de entre la auténtica montaña de juguetes ante la que se enfrentaban, aquel que más les apeteciera. El éxito, otro resonante éxito, fue total y absoluto. Tanto por el llenazo que se registró en el local cuanto por el elevado número de niños a quienes pudimos obsequiar como por la calidad y variedad de los juguetes repartidos.



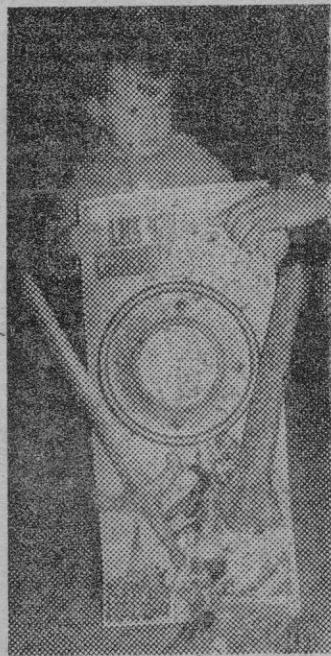
AGLOMERACION

Una hora antes de la señalada como inicio del festival, las once, formaba ante la puerta del teatro larguísima fila de niños y niñas aguardando llenos de ilusión, el momento del sorteo. Cada uno de los «peques», aireando el ejemplar de «BALEARES» que, a modo de ticket de entrada, le permitía el acceso a las localidades para él y los suyos.

Conforme iban cruzando la puerta se les hacía entrega de un boleto cuyo número entraba en el sorteo de los juguetes. Alborozo una vez adentro. Sobre el escenario, en primer término, los más importantes juguetes: muñecas, triciclos, cochecitos de pedales... Detrás inmensa cantidad, cubriendo materialmente toda la tarima, las exclamaciones de asombro mezcladas con espontáneos aplausos, fueron ensordecedores.

EL SORTEO

Se siguió la misma y sencilla mecánica de siempre. Cantando e número, el «peque» sube al escenario sólo, sin la compañía de ningún mayor para que en la elección del juguete no haya influencia. Uno de entre todos cuantos tiene ante sí es suyo. El que más le apetezca, el que más le ilusione. Es el instante de mayor emo-



ción. Y la elección, aunque difícil dada la variedad y la calidad, no se hace esperar. Vuelta a la localidad gozoso, triunfante. Los que se sientan alrededor, curiosos del juguete y le abruman a preguntas sobre lo que ha visto, tan de cerca, sobre y si hay o no hay tal o cual clase y donde está situado...

Uno tras otro van subiendo los agradecidos y uno a uno se reduce el número de juguetes. Hasta que se llega al último. No alcanzan para todos los que han acudido al teatro, pero casi para la mitad. Para los otros, la emoción vivida esperando oír su número no les permite sentirse defraudados. Y todos aplauden a rabiar al final porque la fiesta ha sido grata, simpática.

HASTA EL AÑO QUE VIENE

En resumen, «BALEARES» y los Almacenes «La Filadora», del brazo, han cumplido una vez más con lo que de ambos esperaban nuestros pequeños lectores. Sin embargo, no nos sentimos satisfechos

Lea «BALEARES»

aún siendo mucho y bueno lo repartido el domingo, es deseo nuestro superar lo hasta ahora realizado. Será el año que viene. Hasta entonces pues.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don José Morey Gralla, Delegado del Gobierno en Ibiza; don Juan Sastre Delegado Provincial de Juventudes y don Juan Tajá, Secretario de Institutos Laborales.

INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria de Baleares para interrumpir el servicio eléctrico el próximo día 13 y 14 del actual, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:

Miércoles 13, de 9 a 11 horas.— Son Falcó, Las Velas, Son Ferriol, Creu Vermeya, Son Baña, Son San Juan, Carretera vieja Sineu, Casa Blanca, Sant Jordi, Xorrigo y Puntiró.

Jueves 14, de 9 a 12 horas.— Estaciones Transformadoras Illetas y Balneario de Illetas.

CONCIERTO EN EL JAIME I



LA AGRUPACION REI JAUME

El Departamento de Relaciones Públicas del Hotel Jaime I ofrecerá esta noche un concierto de Música Española a cargo de la Agrupación Rei Jaume, con arreglo al siguiente PROGRAMA

- Pasodoble
- Schottisch
- Tarantela
- Sardana
- Sardana
- Jota
- Danza V
- Danza VI
- Habanera
- Barcarola
- Sevilla

- P. Marquina
- V. Alonso
- V. Monge
- Saderra
- Moreira
- J. Jiménez
- Granados
- Granados
- Torrandell
- Albéniz
- Albéniz

El concierto dará comienzo a las 19.30 y la entrada es pública. Mañana miércoles, se proyectará en el hotel la película «Der Frosch mit der Maske» en su versión original en alemán.



Vicaría Capitular del Obispado de Mallorca

AGRADECIMIENTO

El Vicario Capitular agradece las felicitaciones que con motivo de las fiestas de Navidad han tenido la atención de enviarle autoridades provinciales y locales, clero, religiosos, religiosas, entidades y particulares. A todos desea el favor divino durante el presente año 1965.

SOBRE LAS REFORMAS

LITURGICAS

Se recuerda a los sacerdotes que, a partir del 1º de enero, comienza la facultad (no es obligación) de leer la Epístola y Evangelio en la misa en lengua vulgar (sin hacer la lectura en latín), así como la de administrar en lengua vulgar los sacramentos de Bautismo y Unción de los enfermos. Para ello se tendrán en cuenta las siguientes advertencias:

1ª—La lectura en lengua vulgar puede hacerse en todas las misas con asistencia del pueblo incluso las cantadas o solemnes.

2ª—Para ello deberá emplearse uno de los misales aprobados por el Episcopado español, teniendo en cuenta que no puede usarse traducción que no esté debidamente aprobada.

3ª—Para hacer la lectura en las misas rezadas, el celebrante puede volverse de cara al pueblo.

4ª—Téngase en cuenta que el diálogo inicial del Evangelio («Dominus vobiscum» y «Sequentia...») con sus respuestas) deberán decirse en latín hasta que se tenga la traducción oficial aprobada.

5ª—En la misa solemne las lecturas las harán los ministros correspondientes (diácono y subdiácono) sin ninguna clase de canto.

6ª—La traducción oficial de los sacramentos de Bautismo y Unción de enfermos ha sido hecha por el Secretario Diocesano de Liturgia y Pastoral, de Vitoria y se espera que, a principios de año, estén a disposición de los sacerdotes.

7ª—En cuanto a la versión mallorquina, se siguen haciendo las gestiones necesarias ante las autoridades competentes para obtener la debida autorización.

RETIRO ESPIRITUAL

PARA EL CLERO

El retiro espiritual correspondiente al mes de enero, tendrá lugar en la capilla del antiguo Seminario, el próximo jueves, día 14, a las once de la mañana

El más importante acontecimiento cinematográfico en la historia de nuestro cine



JUEVES

10:30 NOCHE

PRE-ESTRENO

Patrocinado por el Excmo. Gobernador Civil de la provincia con destino a obras benéficas y de asistencia social

... A PARTIR DEL

VIERNES

se proyectará también en



60 años de la Historia de España a través de la biografía del hombre que los ha vivido más intensamente

FRANCO, ESE HOMBRE

- TOLERADA MENORES -

• Venta de localidades NUMERADAS para la función de pre estreno, mañana de 12 a 1 y desde las 5. MIÉRCOLES desde las 5. A partir del VIERNES, sesión continua en ambos locales



MON  
TAN.



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Said Brahimí, muerto por k. o.

Argel, 11. (Afp). - Said Brahimí, joven boxeador argelino de 18 años ha resultado muerto como consecuencia de un combate disputado el sábado y en el que fue derrotado por K.O. Brahimí se encontraba en coma desde ese día.

Accidentada carrera de un turista extranjero que había sido sustraído

El conductor colisionó con tres vehículos y por último lo abandonó junto a la Muralla

Fue una verdadera lástima el que pese a los esfuerzos realizados, un taxista no pudiera dar al cliente un turismo y facilitar la cancelación de su alocado conductor. La detención de su alocado conductor por distintas calles de la ciudad por la noche del pasado domingo, provocando la colisión consecutiva con tres vehículos y ocasionando dos heridos, por fortuna sólo leves. A las 10 de la noche un automóvil mas, se trataba de un automóvil robado precisamente por quien lo manejaba.

En la calle Calvo Sotelo, frente a un comercio, estaba aparcar el turismo, un «Opel», matrícula holandesa HM 9.879, propiedad de Frank Burrows, alojado en un céntrico hotel palmasano. Sobre las 10 de la noche un individuo se introdujo subrepticamente en el coche, lo puso en marcha y desapareció de allí a toda velocidad.

Se ignora hacia donde se dirigió. Sin embargo poco después en el cruce de la calle Reina Esclaramunda con San Miguel entró en colisión con una motocicleta que ocupaba un hombre y una mujer, resultando ésta con heridas de carácter leve. Se detuvo el coche mas de inmediato el conductor maniobró para huir del lugar del suceso. Hizo marcha atrás buscando espacio libre, y entonces chocó contra el taxi número 459 que le seguía. Reanudó la carrera por la calle San Miguel a Plaza del Olivar. El taxi fue en su persecución a poca distancia. Al enfilar la calle Bartolomé Ferrá, el automóvil extranjero causó el tercer accidente. Colisionó contra otro turismo allí aparcado. Tampoco aquí se preocupó el imprudente conductor por lo que pudiera haber hecho y continuó pisando fuerte el acelerador. Entró en la calle de Honderos y aquí, con vía ancha, se le perdió de vista al taxista que hasta entonces pudo mantenerse a rueda esperando la oportunidad de cerrar el paso y si no por él dar la oportunidad de que fuera detenido el delincuente.

Fallado el cívico intento, el taxista se presentó en la Policía Municipal para dar cuenta del hecho y diversos policías realizaron un recorrido por toda la ciudad esperando dar con el coche en cuesti-

70 aviones de combate supersónicos

Van a ser construidos por la industria aeronáutica española

Madrid, 11. (Cifra). - Una serie de setenta aviones de combate supersónicos «Northrop F-5» van a ser construidos por la industria aeronáutica española en colaboración con la «Northrop Corporation» de Estados Unidos, según ha anunciado el Ministro del Aire, Teniente General Lacalle. Estos aviones se-

ran utilizados en la escuela de reactores española y en algunas unidades. La construcción de esta serie forma parte de la modernización del material aéreo que ha de comenzar el presente año.

N. de la R. - Según nuestros informes, el contrato importa 2.800 millones de pesetas (47 millones de dólares). En la producción del F-5 coopera la empresa española «Construcción Aeronáutica, S. A. (CASA).

El plan de fabricación comprende tanto la versión monoplaza como la biplaza F-5, avión que tiene una velocidad de 1.600 kilómetros por hora y puede subir a un ritmo de 150 metros por segundo. Puede llevar 2.800 kilos de bombas, cohetes, ingenios teledirigidos u otra clase de armas y combustible. Por otra parte el F-5 puede despegar y tomar tierra

en campos sin preparación previa, siendo el único avión de combate supersónico que lo hace con la máxima carga desde una pista sin pavimentar.

Dotado de dos motores a reacción, puede despegar, llevar a cabo su misión y aterrizar de nuevo con sólo uno de sus motores en marcha. Su alcance máximo, con depósitos externos de combustible, es de 2.700 kilómetros, y el techo operativo, de 15.850 metros.

El F-5 es un caza táctico, diseñado para misiones de apoyo inmediato a las fuerzas de superficie, interceptación de aviones enemigos, ataque a las comunicaciones del adversario y sus líneas de suministros, y reconocimiento armado a baja y alta cota. Este avión ha sido seleccionado tras una evaluación llevada a cabo por pilotos y técnicos del ejército del aire español.

Pablo VI, a favor del «abaratamiento» de la justicia

Vaticano, 11. (Afp). - «Sería una injusticia inadmisible si no se puede conseguir que se haga justicia a no ser a un precio elevado», ha dicho el Papa Pablo VI en un discurso pronunciado al recibir a los miembros del Tribunal de la Rota.

Pablo VI ha puesto de relieve que el Tribunal de la Rota concede generosamente asistencia gratuita en el cuarenta por ciento de los casos.

Entre las otras injusticias el Papa ha mencionado «las artimañas de personas sin escrúpulos» que basan sus demandas en motivos

sin fundamento, en pruebas inconcluyentes, en testigos sobornados o en documentos falsificados. Añadió en su discurso que «será necesario el coraje de la verdad para poner en guardia a los conyugues y a cualquier otra parte litigante, recordándoles que no se puede engañar al Juez Divino, para quien solamente es válida la verdad inherente a la realidad de los hechos».

El Santo Padre ha pedido a sus oyentes que rechacen los procesos basados manifiestamente en hechos falsos, y que no fomenten pesimistas esperanzas en los demandantes.

Para obtener el título de empresa o actividad turística «recomendada»

Madrid, 11. (Pyresa). - El Ministerio de Información y Turismo ofrece a todas aquellas empresas o actividades que por la calidad de sus servicios e instalaciones y por el interés que puedan representar para el turismo y que la administración considere dignas de ello, la posibilidad de optar al título de empresa o actividad turística «recomendada», con la publicidad que semejante título lleva aparejada concretamente con la facultad de exhibir el título en que se exteriorice esa distinción.

Por otra parte, se ha previsto también la publicación periódica de una «guía» de empresas y actividades turísticas en la que irán incluidas todas aquellas que figuran inscritas en el registro de empresas y actividades turísticas, y que conocerá una amplia difusión a través de las Oficinas de Turismo en España y el Extranjero.

Estas son las nuevas posibilidades que abre la Orden Ministerial de 20 de noviembre pasado, por la que se regula el funcionamiento del registro de empresas y actividades turísticas reglamentadas, que se hará de oficio, previa comunicación de los servicios competentes del Ministerio de Información y Turismo y, concretamente, para obtener el título de empresa o actividad turística «recomendada» o para figurar en la guía que se editará en su día.

Se considerarán empresas y actividades turísticas reglamentadas

los establecimientos hoteleros (como los terrenos de camping) las agencias de viajes, las agencias y profesiones de información turística privada. Las empresas y actividades turísticas no reglamentadas, son aquellas otras que, sin ser objeto de especial ordenación por el Ministerio de Información y Turismo, están más o menos relacionadas con el turismo.

Un nuevo «Caravelle» de Iberia

Sevilla, 11. (Pyresa). - En el aeropuerto de San Pablo, en presencia de las primeras autoridades civiles y militares sevillanas el Cardenal Arzobispo de Sevilla Doctor Bueno Monreal, ha bendecido esta mañana un nuevo avión «Caravelle» de Iberia que recibió el nombre de «Alfonso X el Sabio» y que aparcará la hija del Alcalde de esta ciudad María del Pilar Hernández Gordillo.

El aparato de setenta y cinco plazas y capaz de realizar una velocidad de crucero de 714 kilómetros hora, había llegado momentos antes procedente de Toulouse (Francia) con un numeroso grupo de periodistas franceses y alemanes a bordo. Tras la ceremonia religiosa un grupo coral interpretó escogidas piezas de música medieval.

Egipto vende la ayuda alimenticia de los EE. UU.

Teherán, 11. (Efe). Un hombre que dice haber sido funcionario de los servicios de seguridad egipcios y que ha solicitado asilo político en Perusia ha acusado hoy a la República Árabe Unida de estar vendiendo la ayuda alimenticia recibida de los Estados Unidos, para financiar los movimientos rebeldes en el Congo y en el Yemen.

Abdel Ghaden Owdeh, identificado por el Gobierno iraní como alto funcionario de los servicios secretos egipcios, declaró que la población de su país está pasando hambre, porque no le llega la ayuda alimenticia norteamericana. Durante una conferencia de prensa, dijo que el régimen del Presidente Gamal Abdel Nasser se mantiene en el poder únicamente gracias al apoyo de los Estados Unidos y que esta es la razón de los

sentimientos antinorteamericanos demostrados recientemente por la multitud, cuando la librería de la Embajada norteamericana fue asaltada e incendiada por los manifestantes. Añadió que, hace poco tiempo, Nasser ha empezado a atacar a los Estados Unidos, para pacificar estos sentimientos anti-norteamericanos. Owdeh dijo que había huido a Persia hace ocho días porque la vida en la RAU se había hecho insostenible, bajo este nuevo flagelo que ha destruido la democracia en mi país y que tiene la osadía de derramar lágrimas de cocodrilo ahora sobre su cadáver.

«Los Estados Unidos han gastado mil quinientos millones de dólares en Egipto durante los últimos diez años y solamente ha conseguido el odio de los egipcios», concluyó Owdeh.

Junta de Obras y Servicios del Puerto de Palma de Mallorca ANUNCIO

Amortización de 400 Obligaciones de la Serie A; 600 Obligaciones de la Serie B; 600 Obligaciones de la Serie C; 1.300 Obligaciones de la Serie D, del Empréstito de 305.000.000 de pesetas de esta Junta autorizado por Leyes de 17 de julio de 1951 a 22 diciembre de 1955.

En el décimo sorteo de la expresada Serie A, celebrado el día 28 de Diciembre de 1964, han resultado amortizados los siguientes Titulos:

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie A.

En el octavo sorteo de la expresada Serie B, celebrado el día 28 de diciembre de 1964, han resultado amortizados los siguientes Titulos:

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie B.

En el sexto sorteo de la expresada Serie C, celebrada el día 28 de Diciembre de 1964, han resultado amortizados los siguientes Titulos:

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie C.

En el sexto sorteo de la expresada Serie D, celebrado el día 28 de Diciembre 1964, han resultado amortizados los siguientes Titulos:

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie D.

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie D.

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie D.

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie D.

Table with 4 columns of numbers representing amortized titles for Serie D.

A partir del día 18 de enero de 1965 podrá hacerse efectivo en las Oficinas de esta Junta, sitas en el Muelle Viejo del Puerto de esta Capital, el pago de las citadas Obligaciones, por su total importe nominal, que habrán de entregarse con el cupón número 26 y siguientes las de la serie A con el cupón número 23 y siguientes las de la Serie B, con el cupón número 18 y siguientes las de la Serie C, y con el cupón número 15 y siguientes las de la Serie D, deduciéndose de cada importe el impuesto de Utilidades sobre la prima de amortización. - Palma de Mallorca, 31 de Diciembre de 1964. - El Secretario Contador: Antonio Cirerol. - V.º B.º El Presidente, Rafael Villalonga.

EL TIEMPO

Lluvias casi generales en toda la Península

Madrid, 11. (Servicio especial de Pyresa). - Hoy ha habido necesidad de anunciar en toda la Península, con la única excepción de Galicia y Cantábrico occidental, aunque a última hora aumentó notablemente la nubosidad en estas regiones. Se registraron lluvias por lo general débiles e intermitentes en ambas mesetas y en el interior de Extremadura, comprendido desde la desembocadura del Ebro hasta el Estrecho, registrándose como cantidades mas importantes, 30 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Tarifa, de 20 a 22 en Murcia y Almería, de 8 a 12 en Avila, Alicante, Cab. San Antonio, Costa del Mar Menor y Cádiz de 4 a 6 en Navacerrada, Toledo, Ciudad Real, Valencia, Sevilla y Jerez de la Frontera y de 1 a 2 en Zamora, Madrid, Guadalajara, Albacete, Tortosa, Castellón, Jaén, Granada y Málaga. Estas precipitaciones fueron de nieve en Valladolid, Soria, Salamanca y Avila, así como en la cordillera central. Las temperaturas, no muy frías, oscilaron entre 17 grados de máxima en Huelva y 6 grados bajo cero en León. Ha helado en el interior de Galicia, ambas mesetas, en la zona del Ebro y nordeste de Cataluña registrándose, además de los 6 grados bajo cero de León, cinco, también negativos, en Palencia, Valladolid, Salamanca y Huesca, 4 en Orense, Zamora, Burgos y Daroca, 3 en Avila, Pamplona y Gerona, 2 en Lugo, B.º de León, Llerena y Lérida 1 en San Sebastián, Madrid y Cuenca, y cero grados en Segovia.

último en Andalucía, donde la oscilación termométrica fue muy amplia, la máxima varió entre 8 y 17 grados.

PRONOSTICO

La situación meteorológica ha cambiado radicalmente desde el sábado. Las altas presiones que dominaban la Península han desaparecido totalmente al desplazarse hacia Europa oriental el núcleo de anticiclón, que se asienta ya sobre Rusia, y en su lugar son las bajas presiones las que en todos los niveles dominan la Península. De ahí esta gran inestabilidad atmosférica que ha cubierto de nubes el país arrojando las precipitaciones en cantidad variable, pero generalmente débiles, que hemos citado más arriba; precipitaciones que continuarán aumentando la nubosidad en las regiones del norte y noroeste, hasta ahora libres de nubes y en las que precisamente va a intensificarse el régimen de lluvias, al entrar un frente frío que se encuentra ya muy próximo al noroeste de Galicia. Habrá, pues, chubascos moderados y en ocasiones algo intensos sobre Galicia, con manifestación tormentosa incluso. Estos chubascos se extenderán a Duero y parte superior del Ebro. En el resto del país continuará el cielo nublado o cubierto, aumentando y las precipitaciones, como hoy, serán más intensas en Levante. Meditráneo andaluz y sobre todo sureste.

30º BAJO CERO EN LAPONIA

Helsinki, 11. (Afp). - Un frío extremo se registró en todo el país. El sur de Finlandia se encuentra a veinticinco grados bajo cero. En Laponia descendió el termómetro hasta treinta bajo cero.

# MALLORCA 1964: LA CURIOSIDAD Y LA ANECDOTA

Finalizamos hoy el recorrido iniciado en nuestras pasadas ediciones, a través del hecho más curioso o la anécdota del año que fue de 1964. Nos congratulamos sinceramente de la amable acogida que nuestros lectores han otorgado a estos resúmenes y sin más preámbulos procedemos a poner punto final, ocupándonos del cuarto y último trimestre del año.

## SUCEDIO EN OCTUBRE

● Cuando el Juzgado de Guardia creía hallarse un



EL VITI LLEGO PARA REPONERSE EN MALLORCA DE SU DOLENCIA HEPATICA

cadáver que llevarse a sus expedientes, resultó que la presunta difunta se incorporó de la cama para preguntar con natural estrañeza: «¿Dónde estoy? ¿Qué hace tanta gente en mi cuarto?... resulta que la inquilina de la calle Jesús, llamada Josefina, llevaba tres días sin salir de casa por haber agarrado una soberbia «merluza». Instantes después de la escena descrita, llegaba el coche de la funeraria en medio de la perplejidad y el embarazo de todos los presentes.

● El fortísimo temporal de levante del día ocho causó daños por valor de 400 000 pesetas en el Club Náutico del Arenal.

● Don Antonio Mandilago se proclama Campeón de Baleares del apasionante deporte de la pesca con caña.

● Oleadas de indignación porque falta tabaco negro en los estancos desde hace varias semanas. Es imposible encontrar un «Celta» o un «Ducado». La Delegación de Tabacalera ofrece muchas explicaciones a sus sufridos clientes, algunas medio convincentes y otras no tanto.

● Una primera impresión de la temporada turística del año nos hace sentirnos francamente optimistas: Se calcula un aumento de cerca de un treinta por ciento con respecto a la temporada anterior.

● Un conocido comerciante de Palma, don Andrés Picó López gana seis bonitos y redondos millones de pesetas en el Sorteo Extraordinario de Lotería de la Cruz Roja, efectuado el día dieciséis.

● Estalla una ruidosa e indignada polémica sobre la posibilidad de que se autoricen inmuebles de hasta 16 metros de altura en todo «El Terreno», con edificios de quince a diecisiete pisos en pleno Paseo Marítimo.

● A raíz de las imponentes obras del nuevo «Hipódromo Son Pardo», escribe un popular diario sueco: «Hasta nuestros caballos irán ahora a Mallorca».

● Ciento cincuenta norteamericanos enfermos del corazón, agrupados en una especie de original «Club de cardíacos» vienen a pasar unas breves vacaciones en Mallorca. Menos mal que no se les ocurrió preguntar el precio de la langosta o de un apartamento con vistas al mar.

● Tras veinticinco años de no haberse visto ni tener noticia alguna Juan y Francisca Mari, residentes en Palma, marchan a Valencia a abrazar a su hermano Juan. La familia pudo reunirse gracias a las infatigables gestiones de un Guardia Civil.

● Alf Schiots, propietario y director de un importante diario danés nos dice lo siguiente: «Me avergon-

zaba ser el único que aún no conocía Mallorca entre los 300 empleados de mi periódico».

## NOVIEMBRE FUE ASI

● El día 31 de octubre las flores de crisantemo se llegaron a pagar a quince pesetas la unidad.

● Se da a conocer la relación oficial de aspirantes a los «Premios Palma». Sorpresa por no hacer un sólo candidato al de Perfidismo.

● El Ayuntamiento de Andraitx erige a la entrada de la villa un monumental cartel que dice ¡Viva Andraitx! y al mismo tiempo decide recurrir contra la señalización de Obras Públicas, por haberse comido la dichosa «b».

● El día ocho llegó S. M. «El Viti» para reponerse de una dolencia hepática, que le había obligado a suspender su brillante y «productiva» temporada por Hispanoamérica.

● Diez bancos europeos se unifican para iniciar operaciones turísticas de gran envergadura. Deciden que Mallorca sea el primer objetivo de sus inversiones.

● Llega a Palma el buque «Davonia» con cuatrocientos estudiantes ingleses a bordo. El «Davonia» es un auténtico «bachillerato flotante», en el que los alumnos siguen sus clases al mismo tiempo que viajan. No está mal.

● Una robusta cerda (con perdón) de «Es Pinet» alumbró veintidós cochinitillos en una sola camada.

● El motovelero «Cala Portals» llega a Palma con 29 años para engrosar la fauna isleña (¡Qué «burrada»!).

● «No habrá más «emisas» este año» nos dice el

cisels kilos de carne, seis de huesos, diez de arroz, y cinco de sopa. Porque los perros también toman sopa, no vayan ustedes a creer.

## DICEMBRE... Y FIN

● El día nueve se suprimen definitivamente los servicios de mercancías por tren.

● Regresan el día 8 los componentes de la «Primera Embajada de Mallorca por España». Exitazo.

● Su Majestad el Rey de Marruecos, que nos hizo el alto honor de su visita, se llevó un gratisimo recuerdo de Mallorca... y la receta de la «lubina a la naranja» que pidió al «Chef» del Hotel Son Vida. Se conoce que el plato estaba como para chuparse los reales dedos, valga la expresión.

● Un súbdito norteamericano quería comprar un patio señorial mallorquin y llevarse en avión para montarlo en su tierra piedra.

● La única castañera que queda en Palma, la popular «mado Concha» dice que para instalar su puesto en la calle el Ayuntamiento le puso las pegas de un arquitecto. El propio Consistorio se reunió para manifestar y acordar que se darían toda clase de facilidades a las castañeras, fuente indudable de tipismo y hasta quien sabe si de divisas.

● La gran familia del Circo bautiza en Palma a uno de sus retoños. Por primera vez pudimos contemplar dentro de una iglesia a los payasos con su típica caracterización e indumentaria. Bajo la lona hubo refresco por todo lo alto.

● Llega el barco cubano «Arucuba» para desembarcar en nuestro puerto seiscentos mil kilos de azúcar procedente de aquel país. Casi al mismo tiempo nos enteramos de que «Astilleiros Palma» construirá una serie de barcos por encargo del gobierno cubano.

● Cuidadosamente embotellada y empaquetada, nos llega una muestra del primer petróleo que brotó en los páramos de La Lora. Tenemos entendido que pese a los tres botellines que llegaron a Palma todavía queda un poco más.

● El día 19 de diciembre se celebra en el Circolo Mallorquin, y por primera vez en Mallorca, el llamado «Balle de las debutantes». La fiesta resultó brillante y las señoritas debutantes estaban que daba gusto verlas. Doj fé.

● Más de treinta millones de pesetas jugamos los mallorquines en el Sorteo Extraordinario de la Lotería de Navidad, con la intención puesta naturalmente en «el gordo». Parece ser que hubo una suerte de felices afortunados que cobraron... el reintegro.

● Expectación en torno al popularísimo programa T.V.E. «La unión hace la fuerza». El asunto no ha terminado aún, y nos enlaza con el mundo curioso y pintoresco de este 1965, que ni decir tiene que deseamos muy feliz a todos nuestros sufridos lectores.

# Su joven esposa -19 años de edad- será «Reina por un día»

Cristian Pacheco, a los cuarenta días de matrimonio tuvo que venir a Mallorca, solo, para ganarse el pan

UN HOMBRE QUE NO CONOCE A SU HIJO, O LAS TRAGEDIAS DE LA VIDA COTIDIANA

Maria de los Angeles Pacheco será el próximo domingo «Reina por un día» y su bello rostro y su pequeña tragedia de la vida cotidiana (o grande, según se mire) conmoverá sin duda a los millones y millones de espectadores de la Tele-

madrina» o el cuerno de la abundancia (como ustedes prefieran) ha seleccionado para el próximo domingo la carta —sencilla y apremiante— de esta joven Maria de los Angeles que no tenía más ilusión que la de reunirse con su esposa

yo no estaba en condiciones de poder elegir.  
—¿Que ha sido usted hasta ahora?  
—Maquinista naval, radiotelegrafista de la Armada, camarero en buques mercantes...  
—¿Dónde dejó a su mujer?



LA «TELE» ENFOCA SUS CAMARAS HACIA ESTE HOMBRE DEL QUE HACE UNAS HORAS NADIE SE OCUPABA.

sión. Ella conocerá este mundo artificioso de obsequios y agasajos, donde todo parece que se resuelve por arte de magia en medio de todo un tinglado de emociones y sentimientos expuestos a la pública curiosidad. Pero para ella se trata de algo más que de un «reinado» efímero; se trata de su propia felicidad hasta ahora interrumpida por unos imprevistos como son los de la propia subsistencia.

En resumen, la historia es como sigue: A los cuarenta días de matrimonio, Cristian Pacheco, madrileño, tiene que abandonar a su joven esposa Maria de los Angeles, de 19 años de edad, para venir a Mallorca a ganarse su propio sustento y el de los suyos. Y decimos «suyos», así en plural, porque el matrimonio tiene ya una criatura de siete meses, un niño al que su padre sólo conoce por un retrato.

Pues bien; la Televisión, con este arte que se da para constituirse a ratos en la «hada

so aquí en Mallorca y fundar un hogar que aún no ha conocido pese a ser ya esposa y madre.

Cristian Pacheco trabaja como camarero en el «Bar Onofre» del Mercado del Olivar, siendo popularísimo en todo el mercado. Ayer de madrugada recibió en su pensión y por teléfono la noticia de que su esposa había sido designada «Reina por un día» y que ambos tenían que reunirse en Barcelona el domingo próximo. Ni que decir tiene que aquella noche Cristian ya no pudo dormir y que no hacía más que repetirle «es un milagro, un milagro»...

Ayer por la tarde, el popular presentador de T. V. E. José Luis Barcelona se personaba en el Mercado del Olivar con las cámaras, focos, micrófonos y todo el tinglado aparatoso de la «tele». Allí se habían reunido casi todos los placeres y placeras, pues la noticia corrió «misteriosamente» como un reguero de pólvora desde primeras horas de la mañana. A la hora de efectuar el reportaje aquello parecía una fiesta de barrio.

Por supuesto, nosotros hablamos también con Cristian Pacheco, que dicho sea de paso nos pareció un excelente muchacho. Es de Madrid, como su esposa, y tiene veintiseis años. Estaba, como es lógico, bajo los efectos de la emoción y del aturdimiento. Y nos es para menos, la verdad sea dicha.

## EL PAN NUESTRO DE

### CADA DIA

—Vamos a ver, Cristian, ¿por qué dejó a su esposa a los cuarenta días de matrimonio?

—Porque necesitaba ganar el pan de cada día para mí y para ella. Yo antes de casarme había hecho una temporada de camarero en Mallorca, pero ésta había finalizado y me vi en la necesidad de venir desde Madrid para buscar de nuevo trabajo.

—¿Por qué no trajo a su mujer?

—Vine sólo con lo puesto, sin nada más. No teníamos un céntimo, pero de haberlo tenido hubiera sido igual: La familia de ella decía que no debía acompañarme hasta que yo no hubiera aquí consolidado mi situación.

—Y en el intermedio...

—Nació nuestro hijo, el pequeño Cristian, que ahora tiene siete meses y a que sólo conozco por una fotografía.

—¿Le fue fácil encontrar este empleo?

—No. Al principio tuve que hacer de albañil, oficio que desconocía totalmente por no haber practicado nunca. Pero

—En casa de sus padres, en el pueblo de «El Molar», al lado de Madrid. No puedo decir que la familia de ella nos haya ayudado mucho... repetidas veces he intentado hacerla venir pero ellos dicen que una chica de diecinueve años es demasiado joven para correr la aventura de tener un niño de pecho en brazos y no poseer



ESTA ES MARIA DE LOS ANGELES PACHECO «REINA POR UN DIA»

al menos una modestísima casa.

—¿Ha ahorrado usted mucho?

—Todo, ¡Si viera usted la vida que he llevado estos meses!

—¿Qué le parece esto del «reinado» de su mujer?

—Aun no puedo creerlo. Ya ve usted como la «tele» ha venido aquí como si fuera alguien...

—Por lo menos es usted el «rey consort».

—Ya. Todo esto es lo accidental. Lo importante es que el domingo abarazaré a mi esposa y besaré a mi pequeño y es decir: «¡Se acabó veníos conmigo!».

Bien. Son, ya lo hemos dicho, pequeñas o grandes tragedias de la vida vulgar y cotidiana. Cristian y Maria de los Angeles han sido en este caso sus protagonistas ¡Pero hay tantos de estos dramas, aquí mismo, en torno nuestro! Lo que pasa es que de ellos no habla la «tele» ni los periódicos. Estrechamos la mano de este hombre sencillo y bueno, y abandonamos el escenario un poco mustios un poco deprimidos...



«MADO COLOMA», LA POPULAR CASTAÑERA

Fomento del Turismo a raíz de hacernos entrega a los periodistas locales de su memoria anual de actividades.

● El Alcalde visita el refugio de animales, que resulta ser mantenido en más de un noventa por ciento de los gastos por la colonia extranjera. A modo de curiosidad recordaremos que los perros allí recogidos consumen a diario die-



Por primera vez en Mallorca, «Balle de las debutantes». Constituyó un sonado acontecimiento social.

esta pagina  
ESCRIBE  
**Antonio Piza.**  
FOTOGRAFIA  
**juanet**

**RADIOS**  
PORTATILES  
**TRANSISOR**  
**MORANTA**  
SAN MIGUEL, 15